

# dyson



## Manual de servicio

SMPR-ES-HP07-7A-09-10-11-12- 06/25-V1-ES

Tabla del Historial de versiones

Número de versión del documento de lanzamiento original:  
SMPR-ES-HP07-07A-09-10-11-12-06/25-V1-ES  
Fecha de publicación: 06/2025

Número de versión revisada	Contenido detallado del cambio	Cambio de autor	Publicación Fecha

Estas instrucciones de reparación están destinadas únicamente a reparadores profesionales de calentadores de ambiente locales. Dyson no acepta ninguna responsabilidad por el uso incorrecto de estas instrucciones.

Este manual cubre el desensamblaje y el reensamblaje completos de los siguientes modelos:

HP07, HP7A, HP09, HP10, HP11, HP12

El identificador del modelo se encuentra en la placa de características, situada en la base del producto.



Contenidos

Información técnica

Pruebas de seguridad eléctrica.....	01
Diagramas de cableado.....	02
AQ se muestra durante la calibración.....	05
Acceso al menú de diagnóstico.....	06
Tabla de diagnóstico.....	07

Notas de reparación

Notas generales.....	08
Cable de alimentación - extracción.....	09
Cable de alimentación - ajuste.....	10
Desmantelamiento completo.....	12
Reconstrucción completa.....	25

Diagrama de partes

Ensamblaje del cuerpo principal.....	45
Ensamblajes de Amp y Filtro.....	46

Actualizaciones de software

Cómo actualizar el software del producto.....	47
---	----

## Información técnica

### Pruebas de seguridad eléctrica

Todas las reparaciones deben ser probadas de acuerdo con las normas y regulaciones de seguridad aplicables.

Los reparadores autorizados de Dyson también deben seguir la norma TSI 0432.



Asegúrese en todo momento, durante la reparación y prueba de productos, que los propietarios, los niños, los animales y usted mismo no estén expuestos a ninguna fuente de alimentación eléctrica activa.

Las siguientes pruebas OBLIGATORIAS deben cumplirse al realizar una actividad de servicio a un producto de Clase 2:

#### 1. Inspección visual

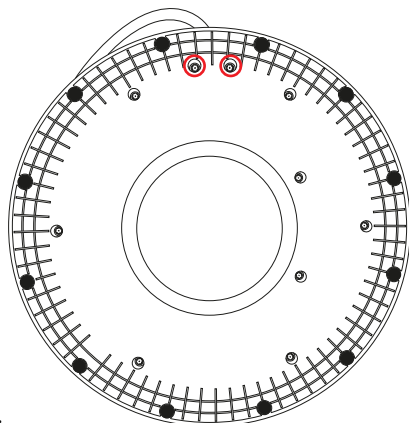
Debe asegurarse de que se realice una inspección visual completa de todo el producto antes de la actividad de servicio.

#### 2. Prueba de aislamiento

Al finalizar una actividad de servicio «invasiva» debe realizarse una o varias pruebas de aislamiento.

#### Puntos de prueba de aislamiento:

Realice la prueba directamente sobre la zona o zonas resaltadas.



#### Resultados de la prueba:

Debe alcanzarse una lectura mínima  $2M\Omega$ .

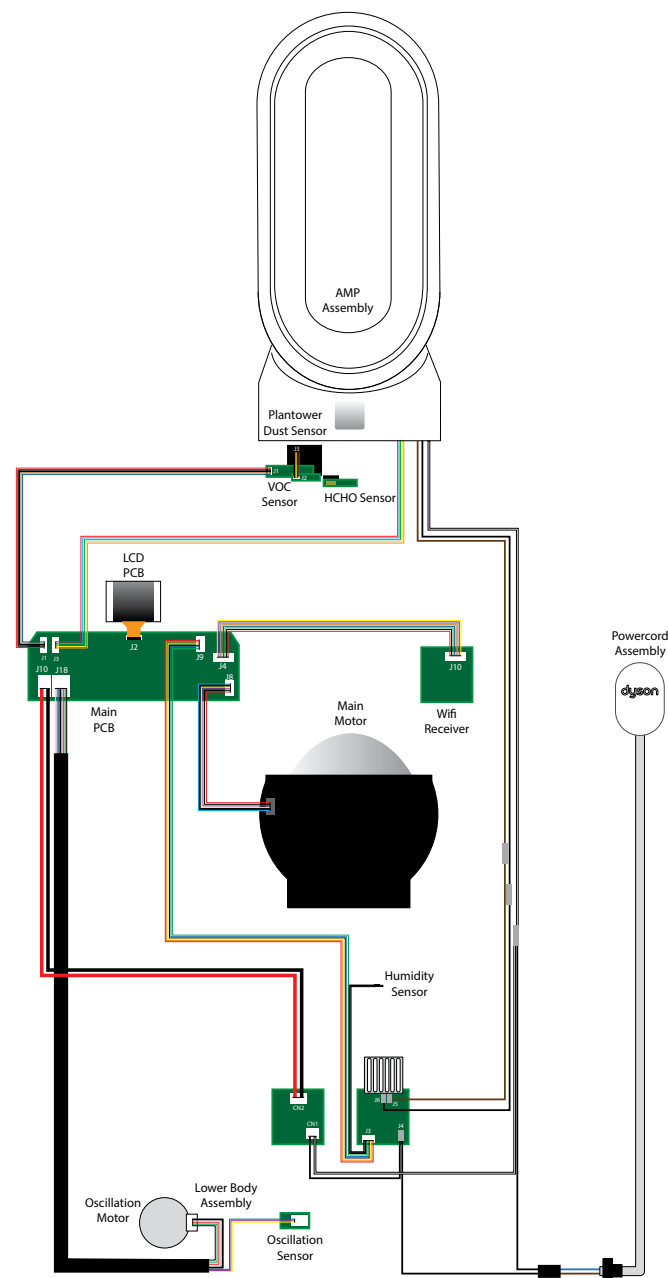
Una lectura por debajo de  $2M\Omega$  no se considera segura y deben realizarse más investigaciones, rectificaciones y pruebas antes de utilizar el producto.

Si no puede completar la actividad de servicio en un producto con una lectura de la prueba de aislamiento por debajo del requisito mínimo, debe informar al propietario de que no es seguro utilizarlo. Informe al propietario de las acciones necesarias para resolver el problema.

Si el producto sigue sin resolverse, se indicará en el sistema CRM correspondiente que el producto no es seguro desde el punto de vista eléctrico y se colocará una pegatina de «Advertencia: el producto no es seguro desde el punto de vista eléctrico» en un lugar visible del producto. Si el enchufe del producto contiene un fusible, éste también deberá retirarse antes de devolverlo al propietario.

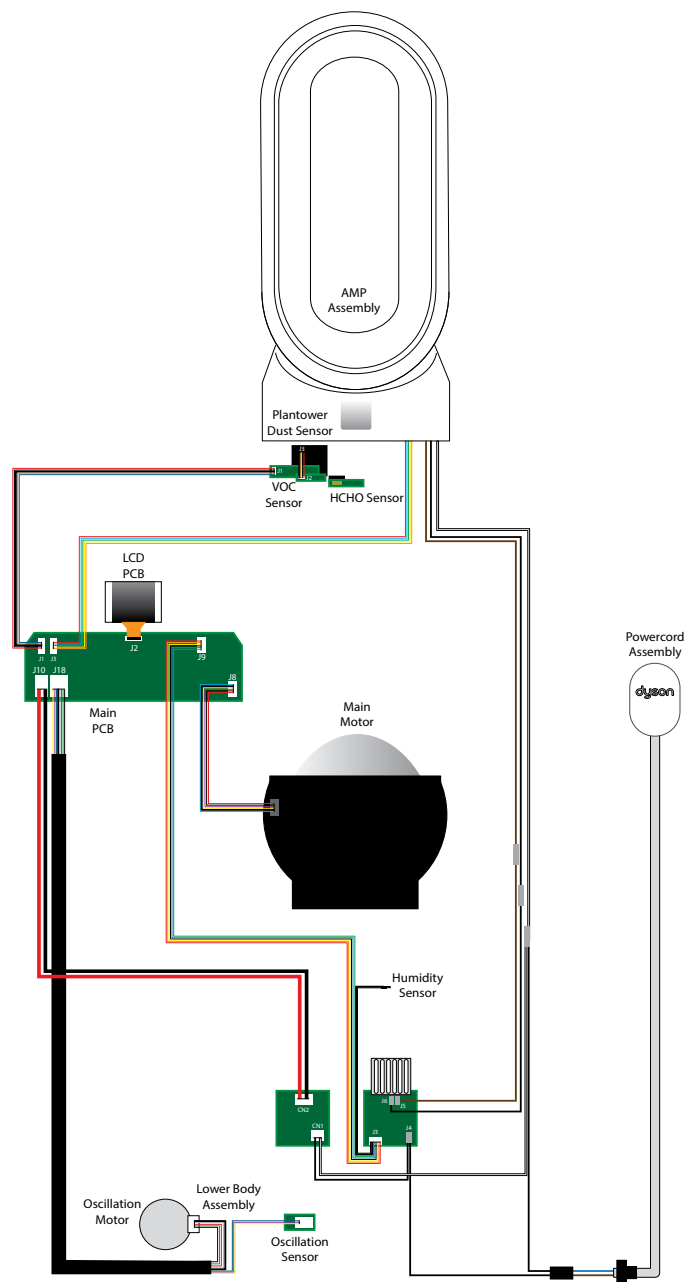
## Información técnica

### Diagrama de cableado (modelos con PCB de control principal y Wifi separadas)



## Información técnica

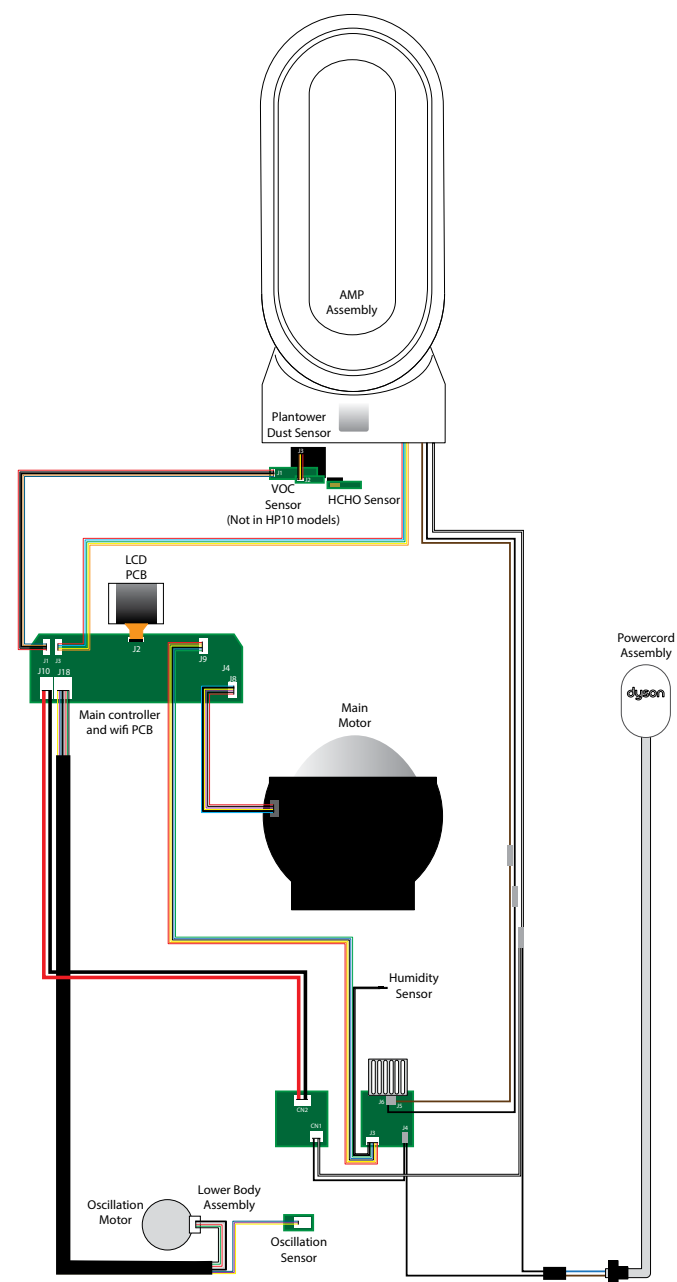
### Diagrama de cableado (modelos sin PCB Wifi)



03

## Información técnica

### Diagrama de cableado (modelos con un Control Principal integrado y PCB Wifi)



04

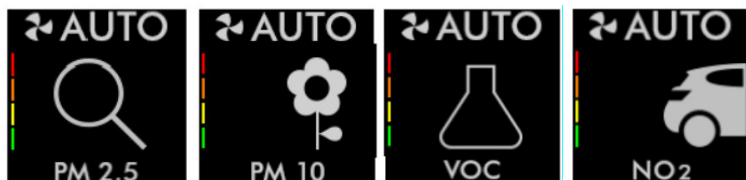


## Información técnica

### Pantallas AQ durante la calibración

Antes de realizar cualquier reparación asociada a lecturas defectuosas de la calidad del aire, es importante determinar si el producto presenta algún defecto real o simplemente se está calibrando.

Cuando el producto es nuevo, los sensores AQ comienzan a calibrarse. Este proceso de 1 hora afectará a las lecturas de COV y NO<sub>2</sub> durante toda la duración de 1 hora.\* Durante este periodo, el producto mostrará los datos de PM2.5/PM10 después de unos segundos de encenderse. Se mostrarán las siguientes pantallas:



Después de la calibración inicial de una hora, se tardará hasta 20 minutos en calibrar los sensores de COV y NO<sub>2</sub> cada vez que se apague un producto en la pared o se desenchufe. Durante este periodo se mostrarán las pantallas siguientes:\*



Después de cada periodo de calibración, las pantallas mostrarán lecturas como las siguientes:\*



\*No se aplica a HP10








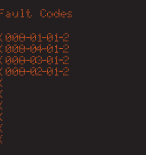
## Información técnica

### Acceso al menú de diagnóstico

#### Menú de diagnóstico

El software del producto incluye un menú de diagnóstico diseñado para que el técnico pueda diagnosticar rápidamente el fallo de la máquina.

Para acceder al menú se debe pulsar una secuencia de botones a través de un mando a distancia estándar.

- ①  Interruptor máquina encendida.
- ②  Pulse el botón de modo nocturno una vez.
- ③a  Mantenga pulsado el botón de dirección del modo de flujo durante 11 a 13 segundos.
- ③b  Mantenga presionado el botón automático durante 11 a 13 segundos.
- ④  Pulse inmediatamente el botón de oscilación una vez.
- ⑤  Aparecerá la pantalla de ingeniería.
- ⑥  Presione el botón "i" para mostrar la pantalla de códigos de falla.  
(la pantalla de arriba es un ejemplo). 

Una vez que haya terminado de acceder al menú de ingeniería, pulse cualquier botón del mando a distancia excepto el botón «i» para salir del menú de diagnóstico.

Si la pantalla de ingeniería no aparece, presione cualquier botón para reiniciar y comenzar de nuevo.

Repita todos los pasos asegurándose de que el botón de dirección del modo de flujo o el botón automático (solo HP10) se presione entre 11 y 13 segundos como se detalla en los pasos 3a y 3b.

## Información técnica

### Tabla de diagnóstico

Los códigos de fallos se mostrarán según el siguiente formato: 00X-0X-0X-X.

En la mayoría de los casos, solo es necesario reconocer los primeros tres dígitos para determinar la falla.

Código de falla	Parte/s afectada/s
Cualquier código que comience con 002 excepto 002-02-01-2	Conjunto de motor y cubo
002-02-01-2	Conjunto de servicio del cuerpo inferior o arnés de control del motor de oscilación
Cualquier código que comience con 003	Montaje de PCB principal
Cualquier código que comience con 004	Ensamblaje de servicio de pantalla LCD o Montaje de PCB principal
Cualquier código que comience con 005	Montaje de PCB principal
Cualquier código que comience con 006	Montaje de PCB principal
Cualquier código que comience con 007	Unidad de fuente de alimentación o Montaje de PCB principal
Cualquier código que comience con 008 excepto 008-07-01-2	Montaje de servicio de PCB del sensor
008-07-01-2	Placa de sensores HCHO (solo modelos SCO)
Cualquier código que comience con 009 excepto 009-01-01-1	Ensamblaje de arnés de wifi (no en modelos HP10)
009-01-01-1	Conjunto de motor y cubo

Información adicional a la tabla anterior, la pantalla LCD puede mostrar las pantallas siguientes para ayudarle a diagnosticar la falla del producto.

Estas pantallas se muestran sin tener que entrar en la pantalla de ingeniería.



1. Falla del sensor de calidad del aire (AQ)
2. Fallo del sensor de temperatura
3. Fallo del sensor de humedad
4. Fallo del sensor AQ
5. Se insertó una unidad de fuente de alimentación (PSU) incorrecta/falla en la PSU; se recomienda utilizar la PSU Dyson que viene con la máquina.
6. Falla. Se muestra permanentemente si hay un fallo fatal. Se muestra temporalmente en caso de fallo de funcionalidad limitada. Será necesario acceder al menú de diagnóstico para determinar la falla.
7. Fallo del sensor de formaldehído\*

## Notas de reparación

### Información general

**Importante:** actualmente no es posible rectificar un fallo asociado al PCB Wifi.\*

Si el motivo de la reparación se debe a un fallo asociado a la PCB Wifi, será necesario cambiar la máquina.

Si esta situación cambia, se publicará una edición nueva de este manual que proporcionará instrucciones completas.

#### ADVERTENCIA:

**Desconecte la máquina del tomacorriente en todo momento durante la reparación y prueba. El incumplimiento de esta advertencia podría resultar en una descarga eléctrica o lesiones personales.**



**Asegúrese de que en todo momento durante la reparación y prueba de productos, los clientes, las mascotas, los niños y usted mismo no estén expuestos a ninguna fuente de alimentación eléctrica activa.**



Donde se muestre este símbolo, asegúrese de utilizar protección contra descargas electrostáticas (ESD).

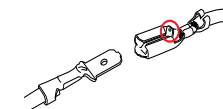


**Es un requisito obligatorio que al manipular cualquier producto durante cualquier proceso de reparación o renovación se use el equipo a continuación:**

- Filtro de partículas FFP3 Mascarilla
- Guantes de seguridad
- Gafas de seguridad
- Zapatos de seguridad



Algunos clips de terminales hembra utilizados en estos productos contienen un mecanismo de bloqueo. El pasador de liberación deberá activarse antes de que pueda ocurrir la separación del terminal macho.



Todos los tornillos utilizados son Torx, a menos que se indique lo contrario.

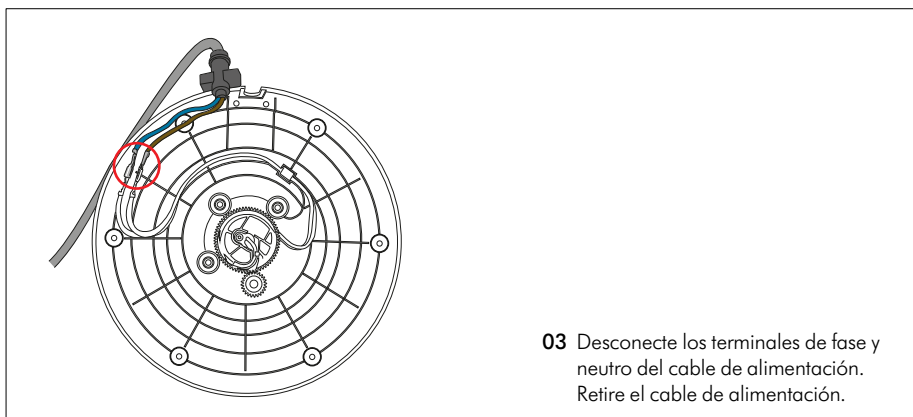
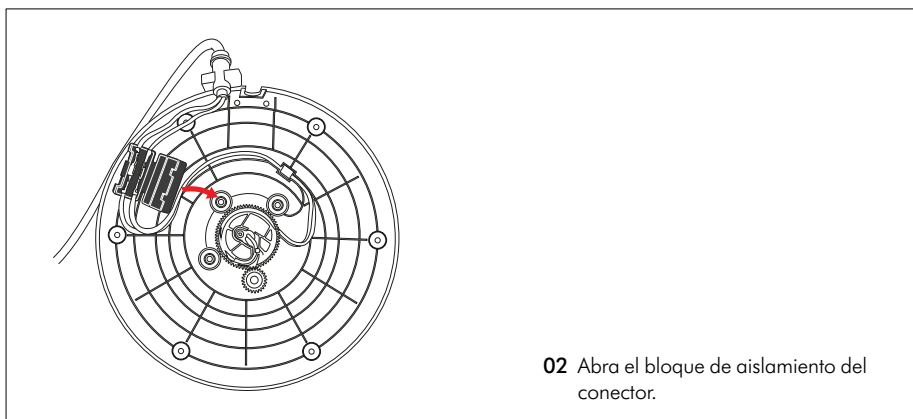
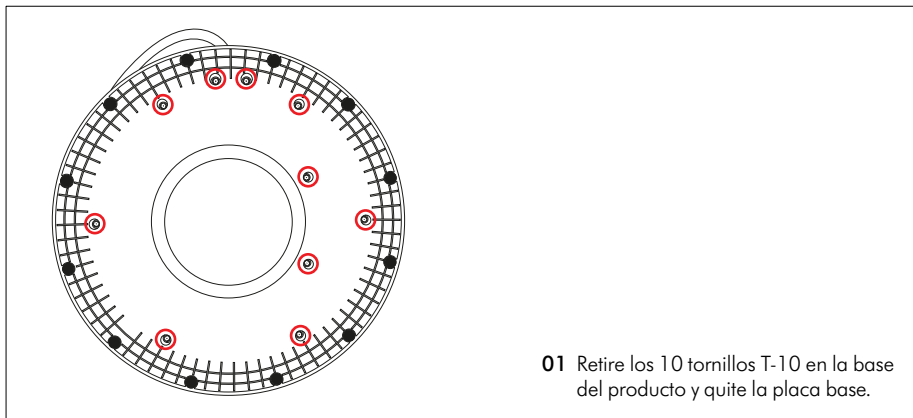
Los colores de los cables pueden variar según el territorio.

#### Herramientas recomendadas para reparaciones:

- Destornillador Torx T-15 (magnético si es posible)
- Destornillador Torx T-10 (magnético si es posible)
- Destornillador Torx T-8 (magnético si es posible)
- Destornillador de hoja plana y delgada
- Alicates de punta larga

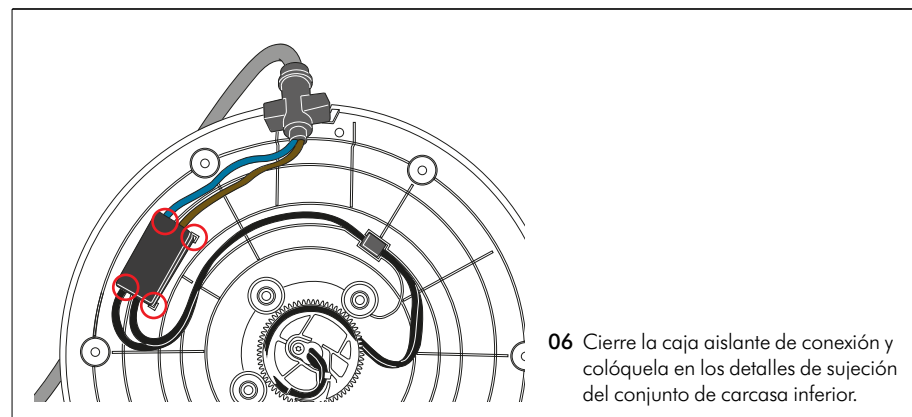
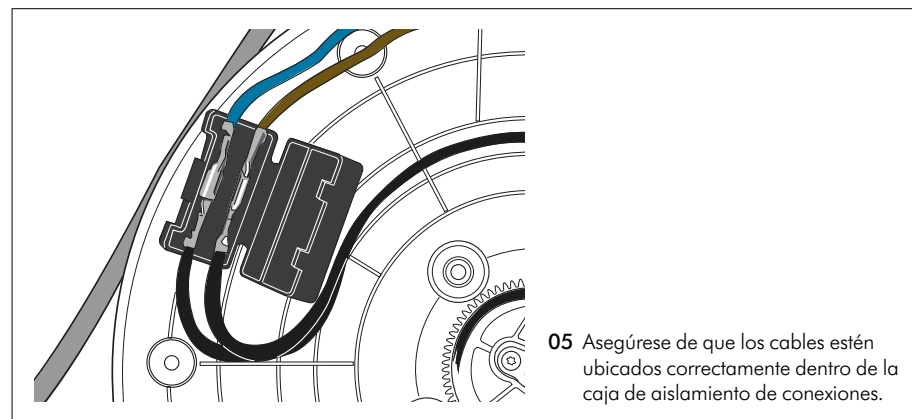
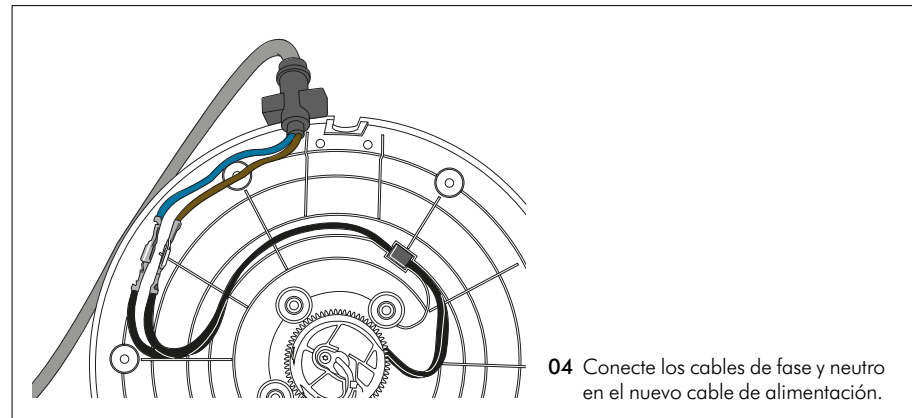
## Notas de reparación

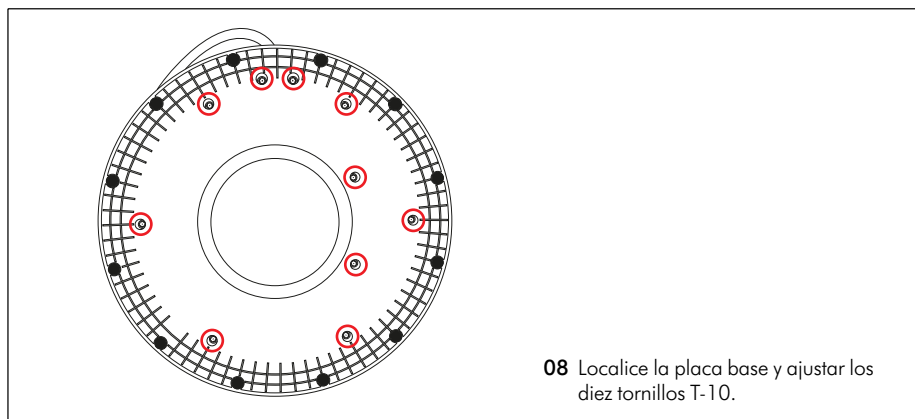
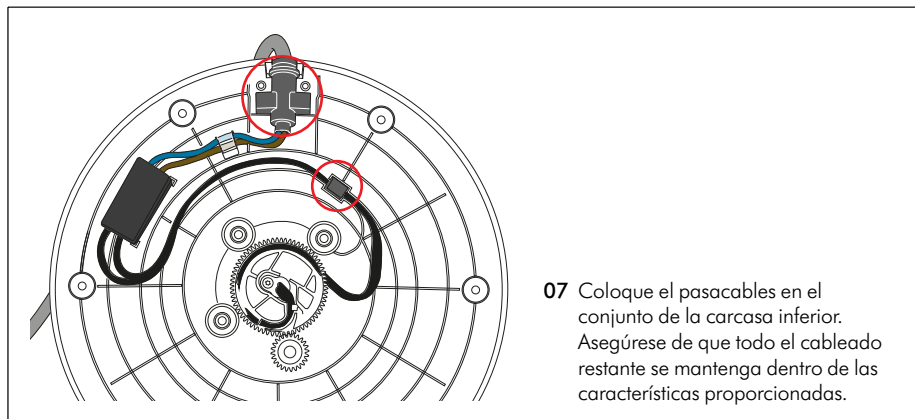
### Extracción del cable de alimentación



## Notas de reparación

### Cable de alimentación - ajuste



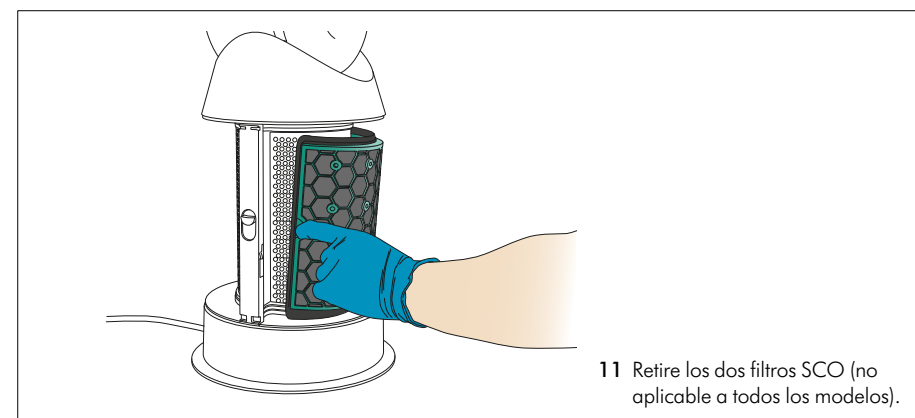
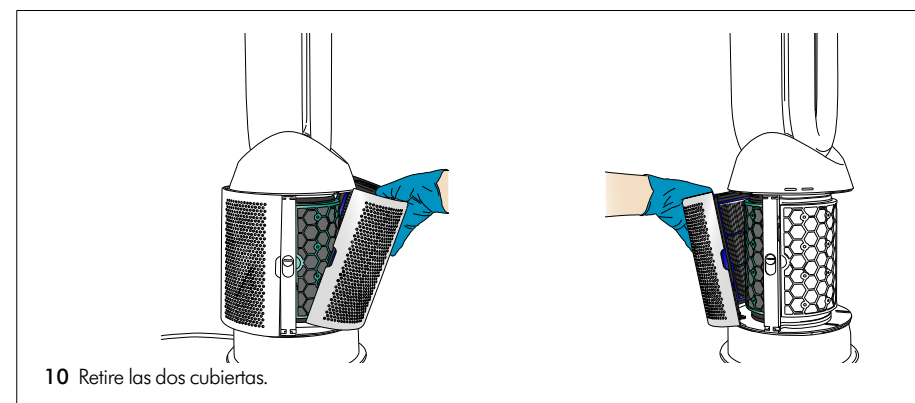
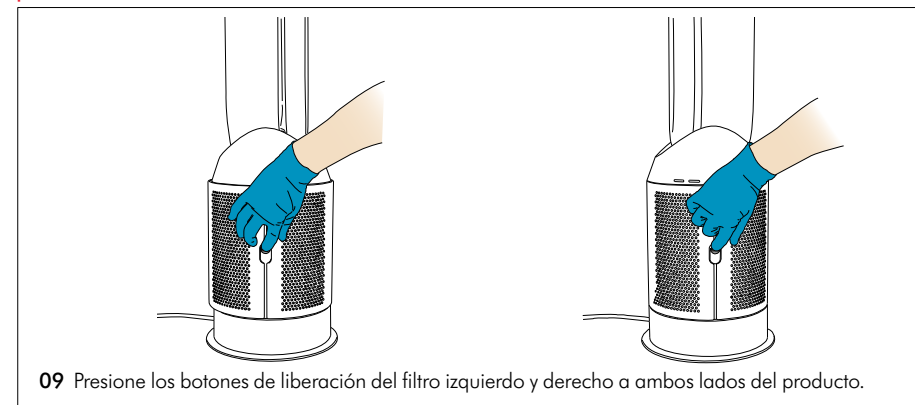


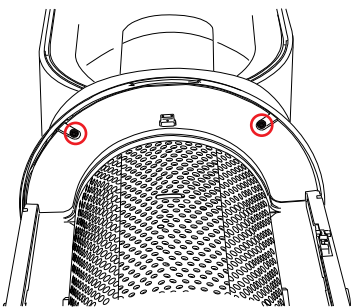
## Notas de reparación

### Desmantelamiento completo

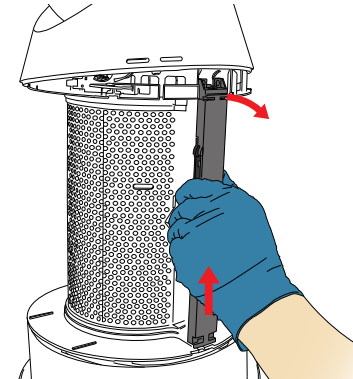
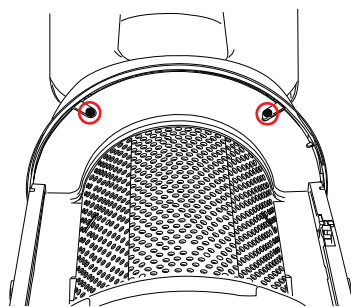
#### ADVERTENCIA:

Desconecte la máquina del tomacorriente en todo momento durante la reparación y prueba. El incumplimiento de esta advertencia podría resultar en una descarga eléctrica o lesiones personales.

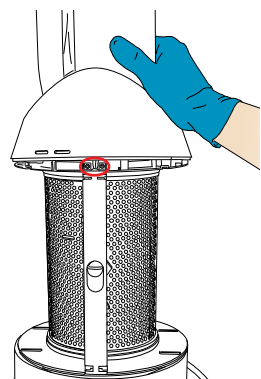




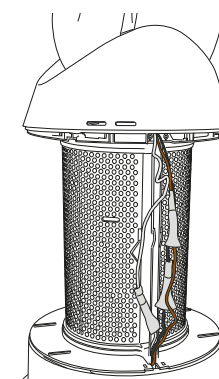
- 12** Ponga la máquina boca abajo.  
Retire los cuatro tornillos T-10 de 16 mm del frente y la parte trasera del producto que sujetan el conjunto del amplificador al cuerpo principal.



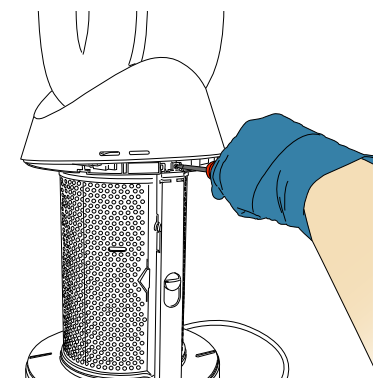
- 15** Levante y deslice el conjunto de liberación del filtro alejándolo del producto.



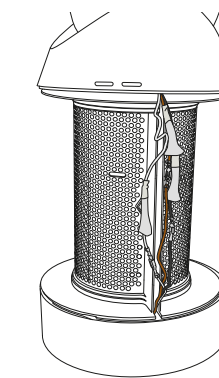
- 13** Levante ligeramente el lado izquierdo del AMP para descubrir dos tornillos T-8.



- 16** Libere los cables del amplificador desde el interior del canal que corre por el lado del cuerpo principal.

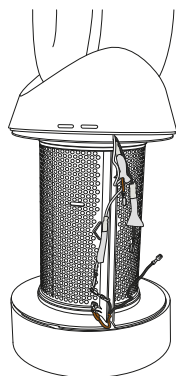


- 14** Retire los dos tornillos T-8 del conjunto de liberación del filtro.

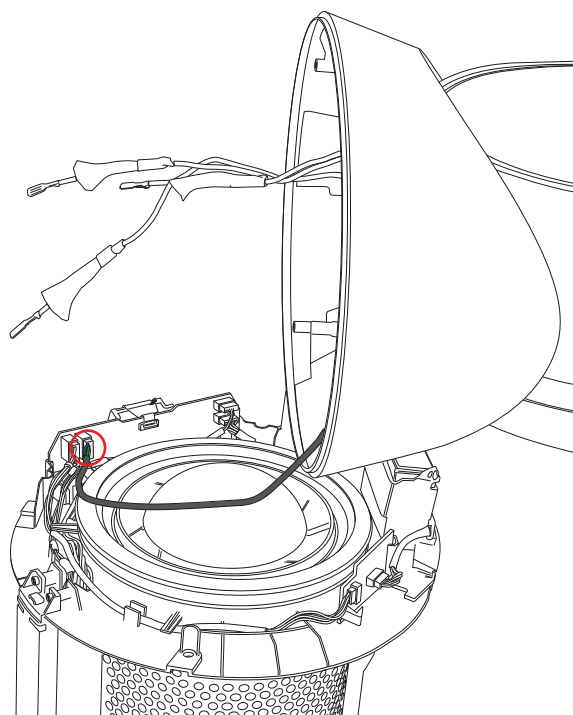


- 17** Despegue la cinta de tela de vidrio. Deslice las fundas de tela de vidrio hacia arriba por los tres cables para descubrir los conectores.



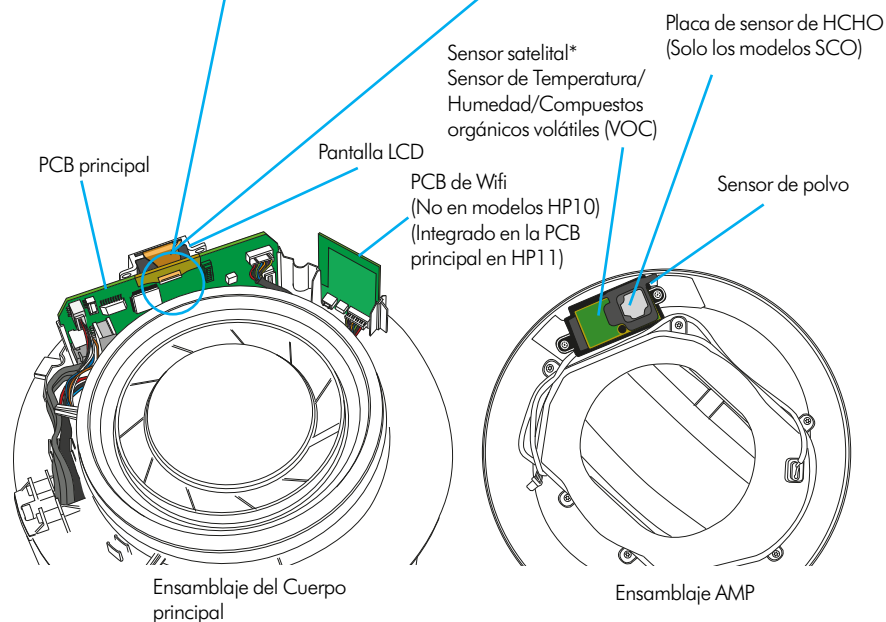
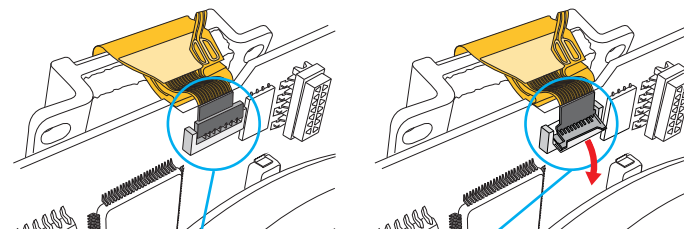


18 Desconecte los tres terminales.



19 Levante cuidadosamente el conjunto del amplificador del cuerpo principal.  
**Nota:** El amplificador seguirá conectado por el cableado del motor en modo Flow (Flujo). Libere el mazo de los retenedores y desconectarlo del conjunto de PCB principal. Para las instrucciones de ajuste de AMP, vaya a la página 41, paso 71.

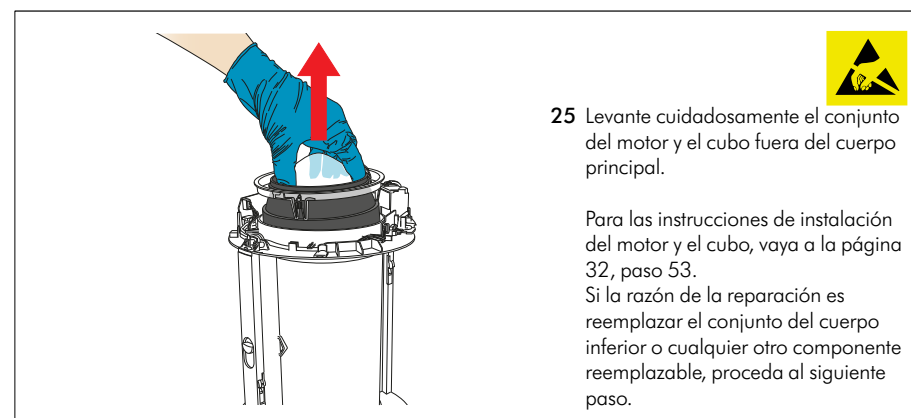
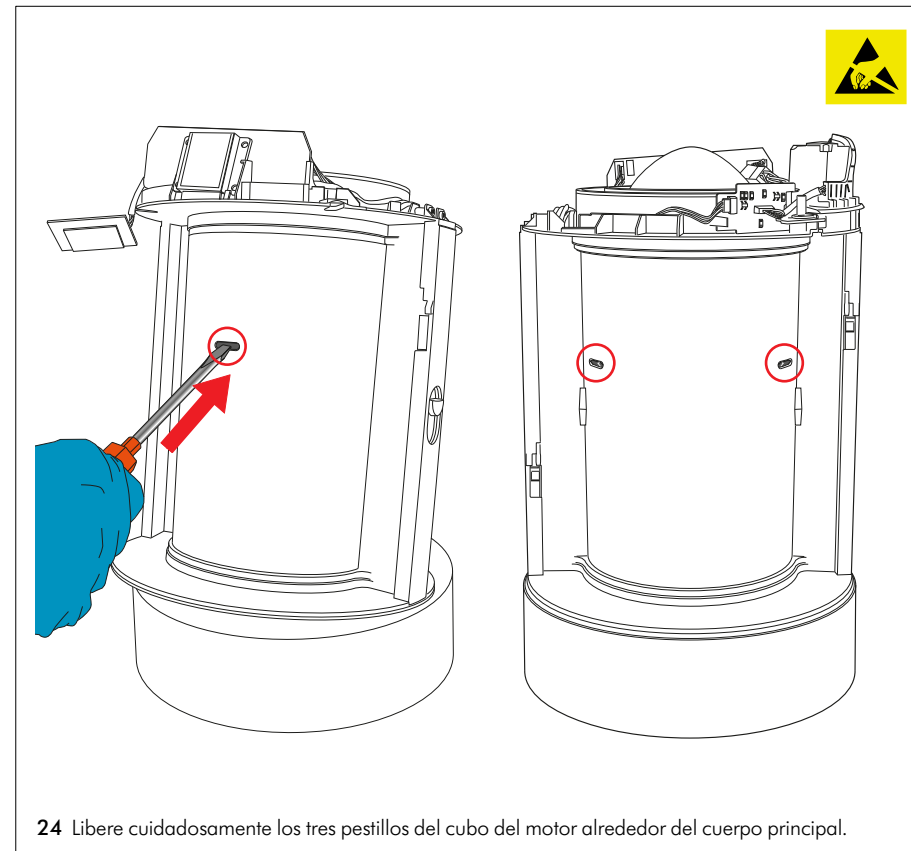
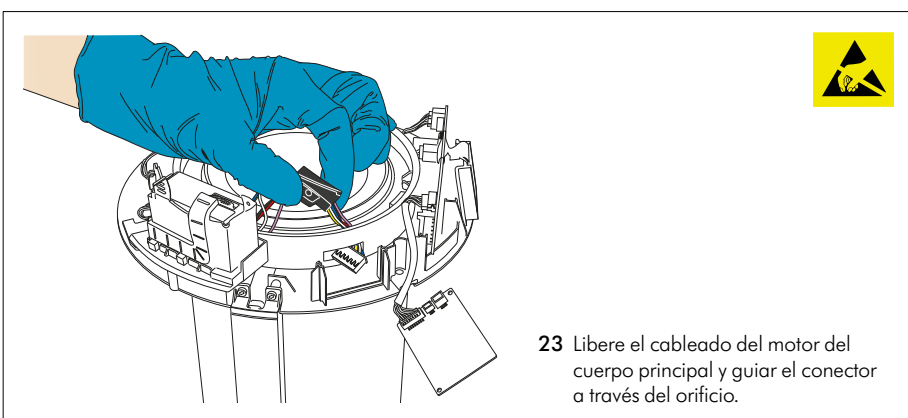
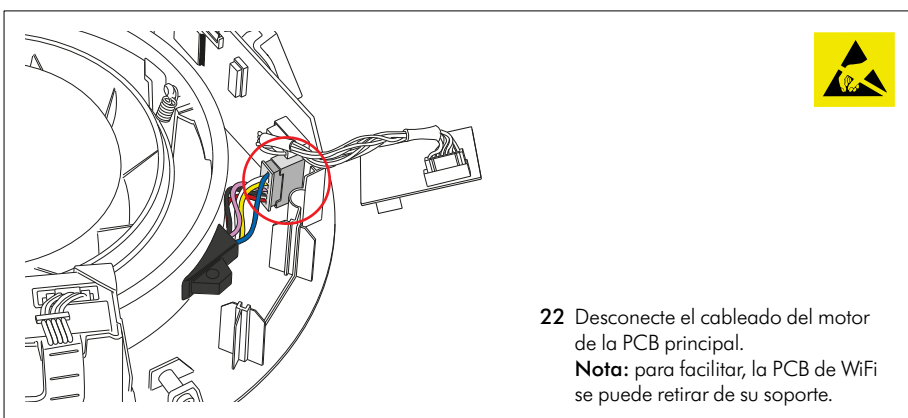
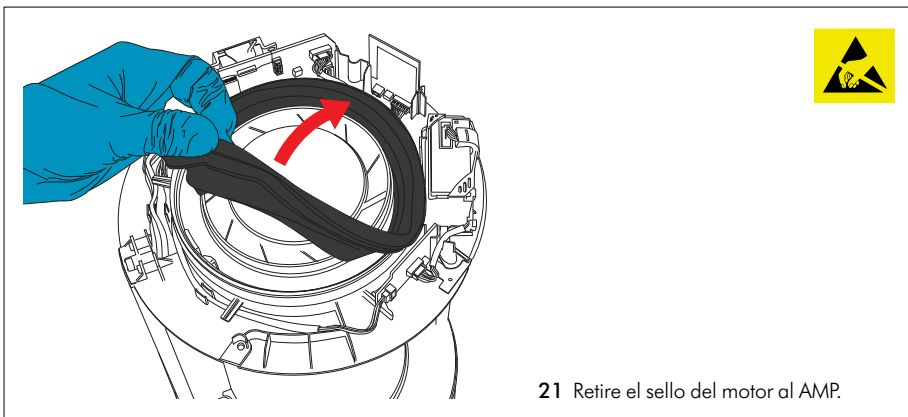
Nota: la pantalla LCD está asegurada con un mecanismo de bloqueo que deberá abrirse antes de eliminar/reemplazar.

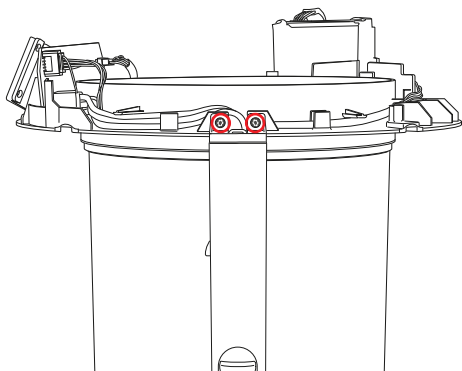


20 Este diagrama es para identificar todas las PCB dentro del ensamblaje del cuerpo principal y el ensamblaje AMP.  
 Si el motivo de la reparación es reemplazar alguna de las PCB o los sensores, esto se puede realizar en esta etapa.  
 Desconecte la PCB o el sensor afectado. Instale una PCB o sensor nuevos asegurándose de que los cableados se mantengan como se muestra en el diagrama anterior.

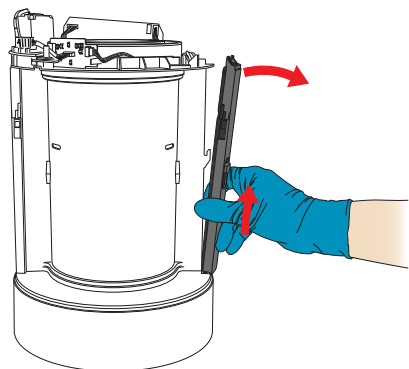
**Nota:** cualquier máquina que requiera un reemplazo de PCB de Wifi no podrá ser reparada hasta nuevo aviso.  
 La máquina deberá ser cambiada.  
 Para las instrucciones de montaje de Amp, consulte la página 41, paso 71..  
 \* Se ofrecen conjuntamente como un solo conjunto «Conjunto de servicio PCB del sensor».





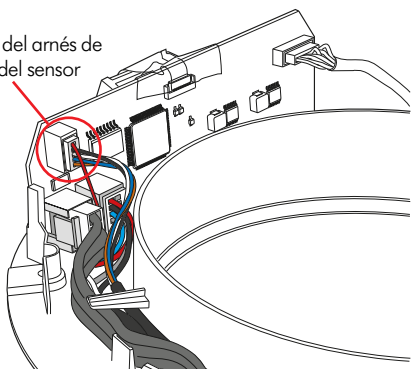


26 Retire los dos tornillos T-8 de 7 mm que sujetan el conjunto de retención del filtro del lado derecho.

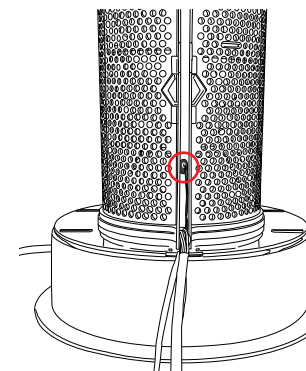
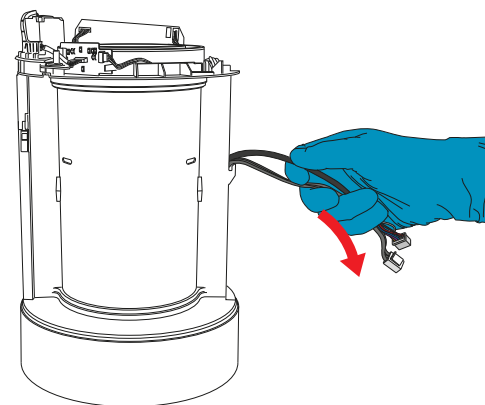


27 Levante el conjunto del filtro hacia arriba y lejos del cuerpo principal.

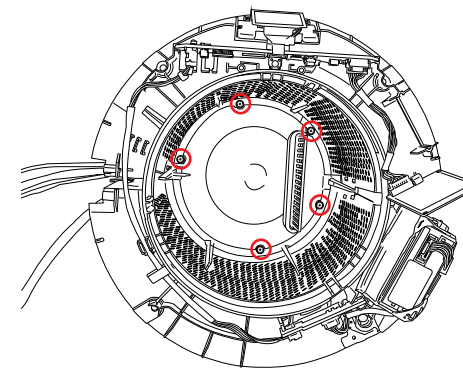
Montaje del arnés de entrada del sensor



28 Desconecte los conectores de alimentación de oscilación y principal de la PCB principal.  
**Nota:** para mayor facilidad, primero desconecte el conjunto del arnés de entrada del sensor.

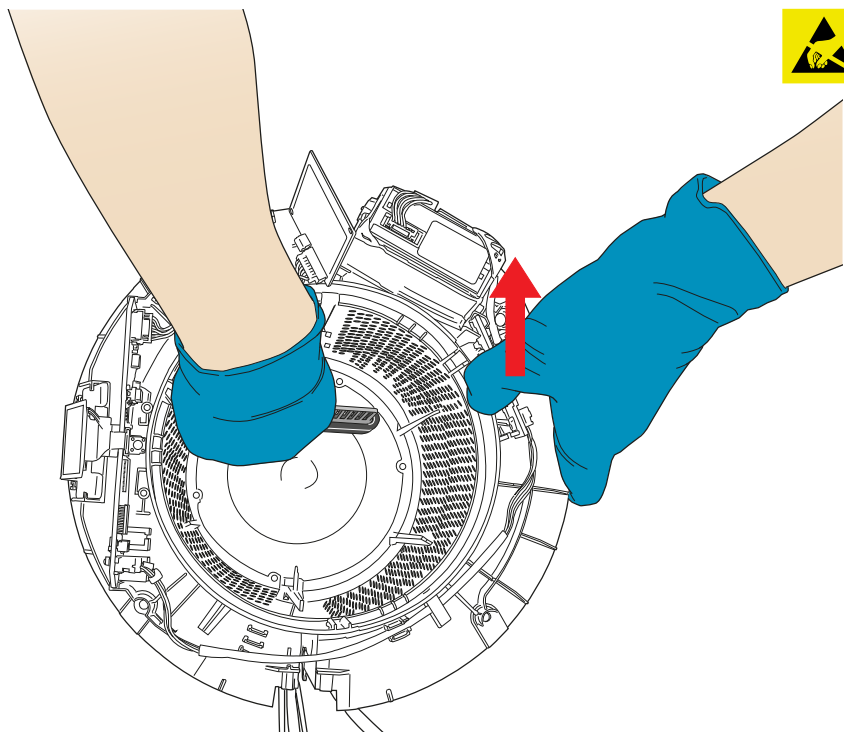


29 Libere cuidadosamente los tres cableados de los retenedores en el canal en el lado del cuerpo principal.  
**IMPORTANTE:** habrá un sensor de humedad aún conectado al cuerpo principal. Retire cuidadosamente el sensor.

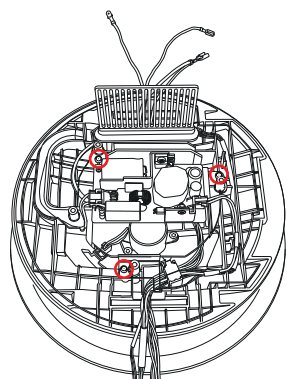


30 Retire los cinco tornillos T-15 de 12 mm del interior del cuerpo principal.

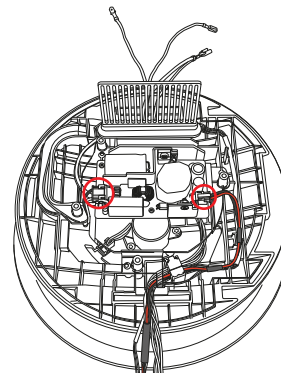




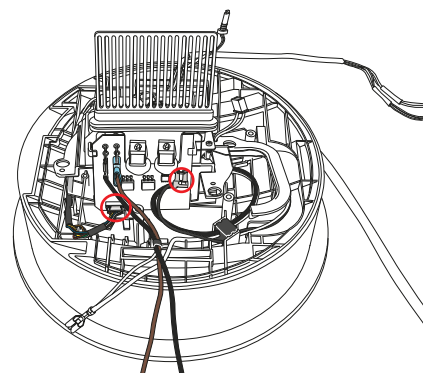
**31 Nota:** Una vez retirados los tornillos, el cuerpo principal quedará sujeto únicamente por el pasacables que rodea el disipador de calor. Sujete firmemente el disipador de calor y Levante el cuerpo principal para retirarlo de la carcasa de oscilación.



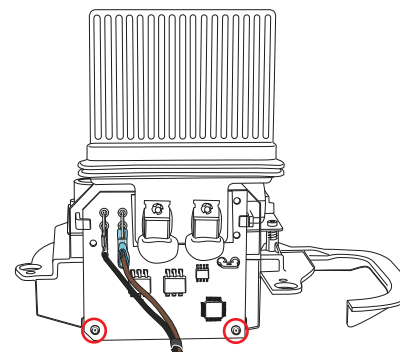
**32** Retire los tres tornillos T-8.



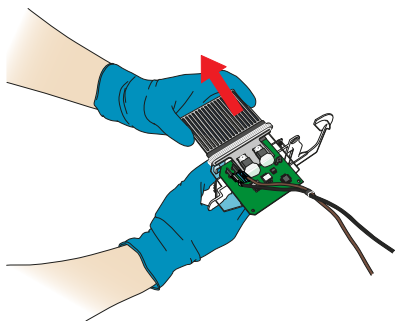
**33** Desconecte los dos mazos de cables resaltados.



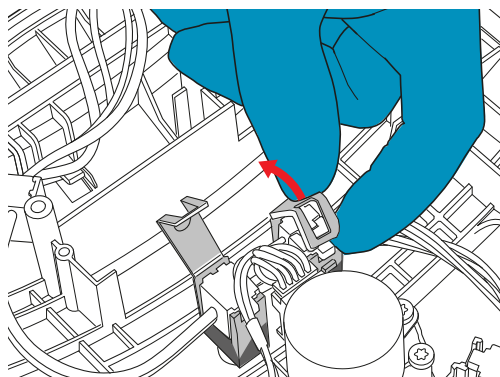
**34** Desconecte el terminal resaltado y el mazo de cables.



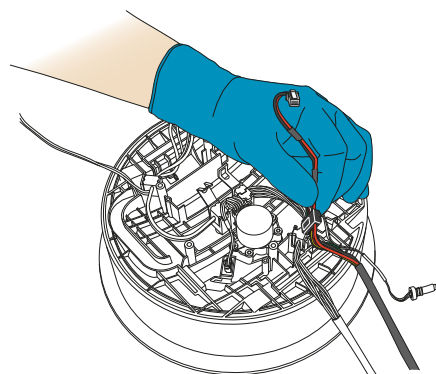
**35** Retirar los dos tornillos T-10 del conjunto Triac PCB.



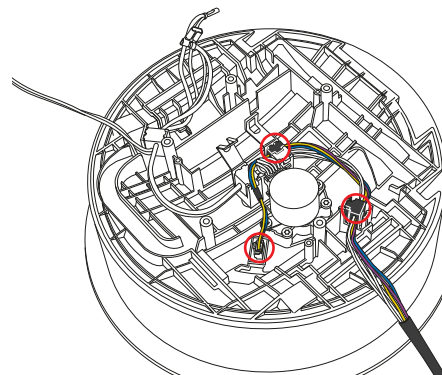
**36** Deslice con cuidado el Triac PCB fuera del conjunto de servicio de la plataforma PSU.



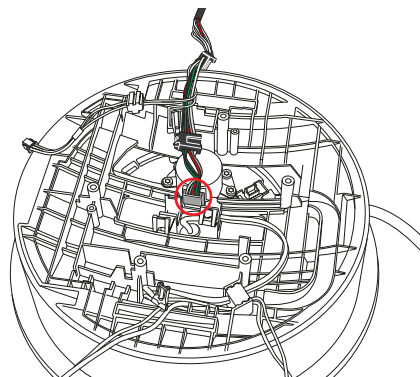
**37** Abra los dos clips de pasacables.



**38** Retire el cableado previamente desconectado.



**39** Desconecte el cableado del sensor IR del sensor IR. Retire el mazo de cables del sensor del conjunto de la carcasa inferior.



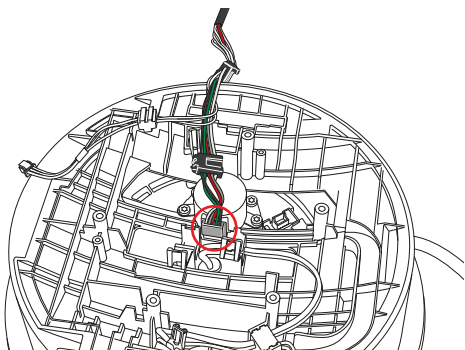
**40** Retire el mazo de cables del motor de oscilación.

## Notas de reparación

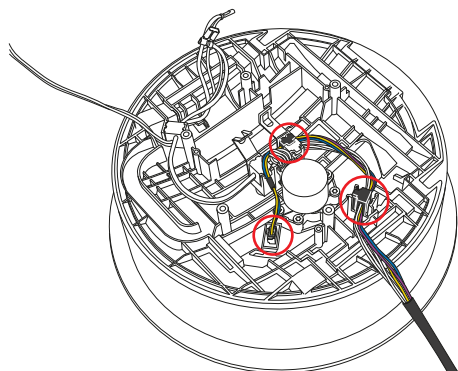
### Reconstrucción completa

#### ADVERTENCIA:

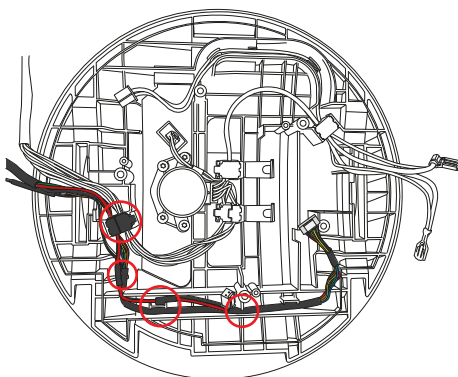
Desconecte la máquina del tomacorriente en todo momento durante la reparación y prueba.  
El incumplimiento de esta advertencia podría resultar en una descarga eléctrica o lesiones personales.



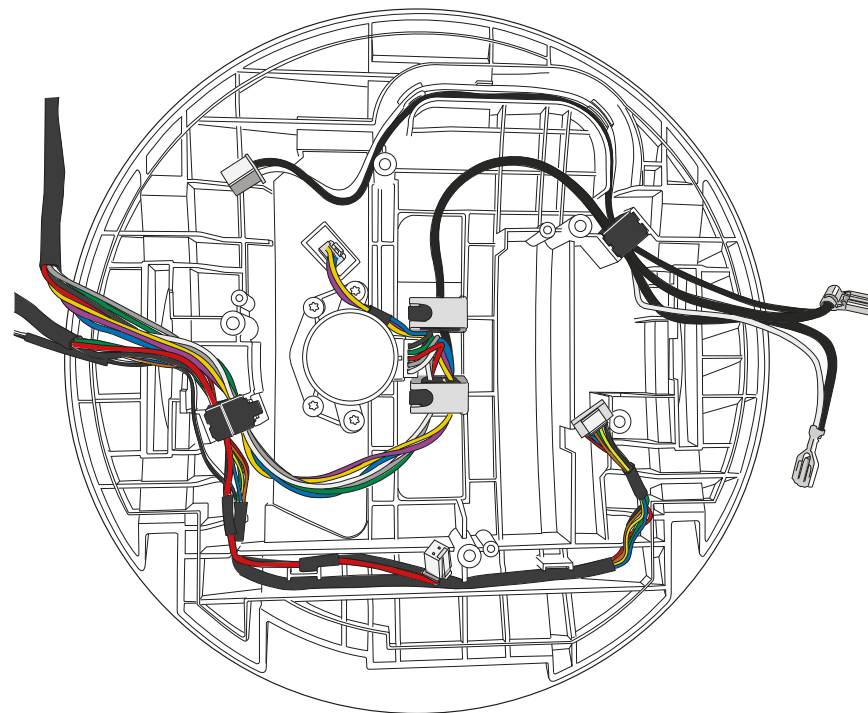
41 Vuelva a instalar el cableado del motor de oscilación.



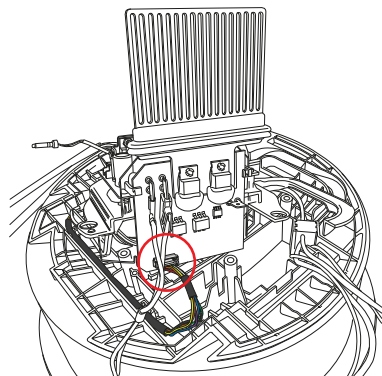
42 Conecte el cableado del sensor IR al sensor.  
Coloque los pasacables en los clips de pasacables.



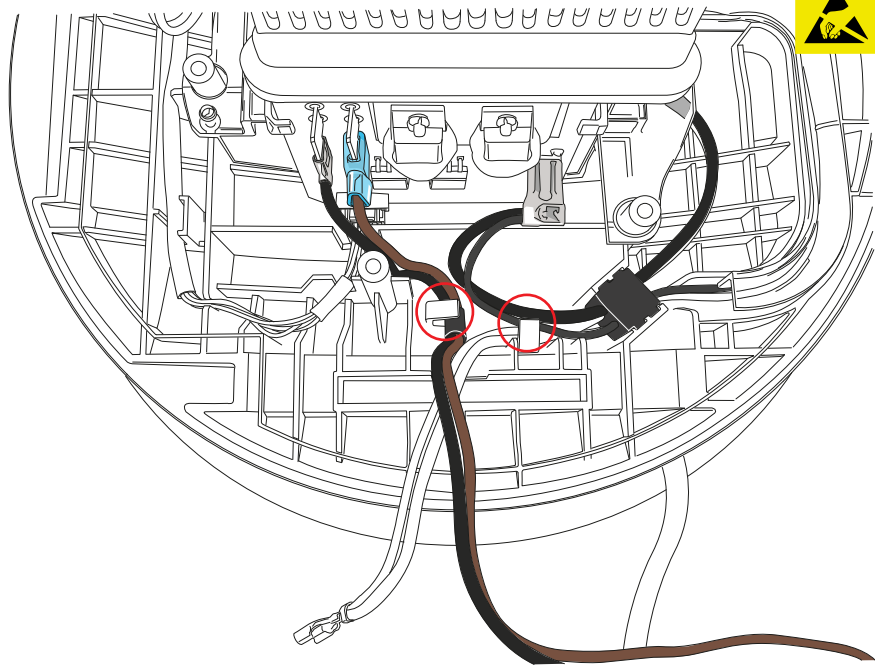
43 Asegúrese de que los cableados se mantengan dentro del canal.



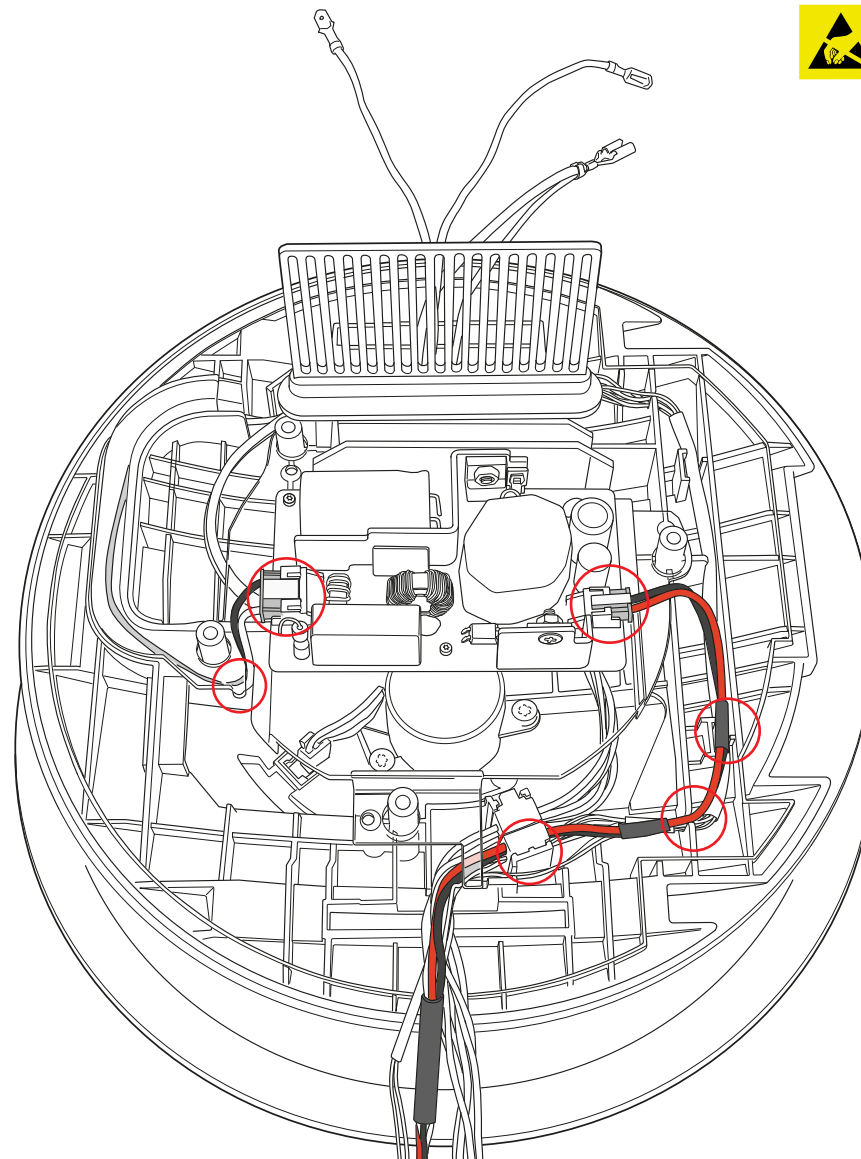
44 Antes de continuar, asegúrese de que todos los cableados y pasacables se mantengan como se muestra.



**45** Conecte el cableado resaltado a la PCB del Triac.

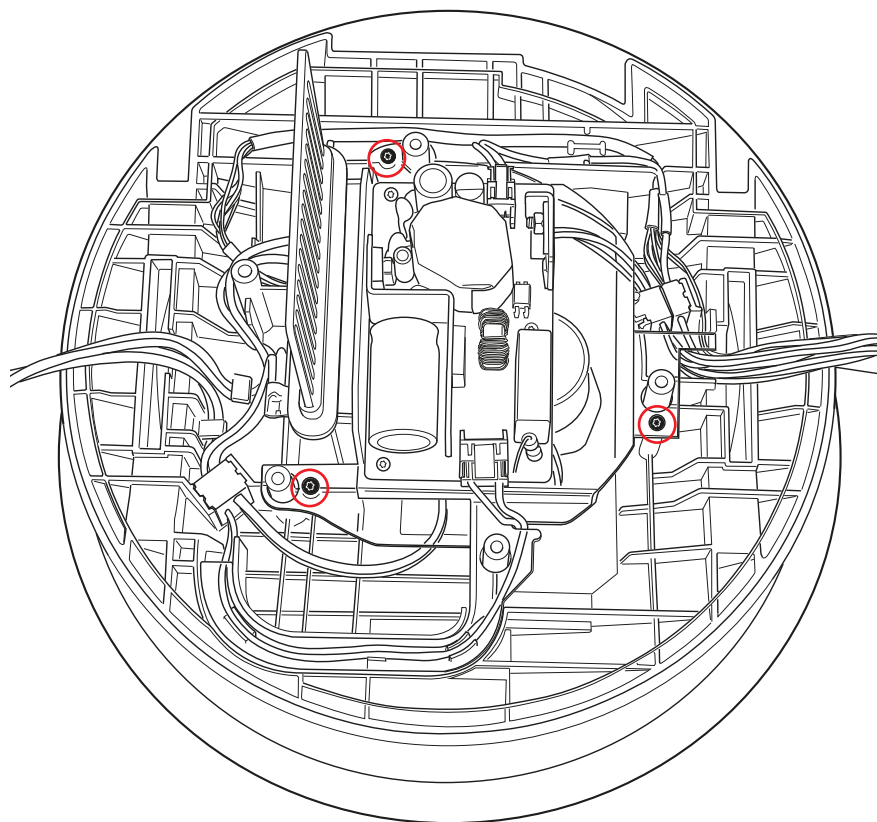


**46** Conecte los cables de alimentación principal al conjunto de PCB del Triac.  
Vista los cables del elemento calefactor en vivo y los cables de alimentación principal en vivo dentro de los retenedores proporcionados.

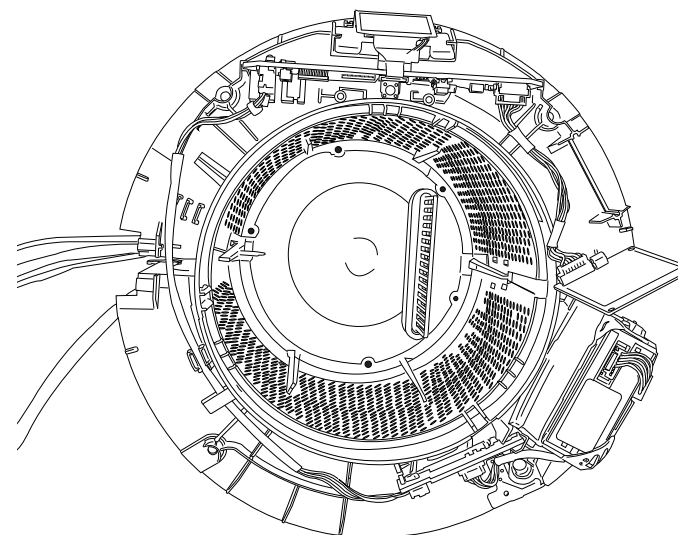


**47** Conecte y mantenga los mazos de cables resaltados donde se indica.

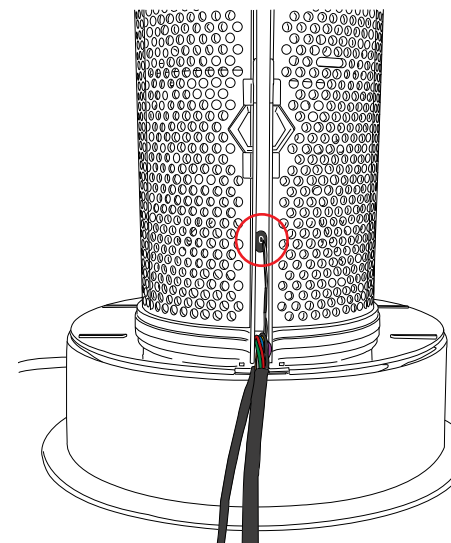




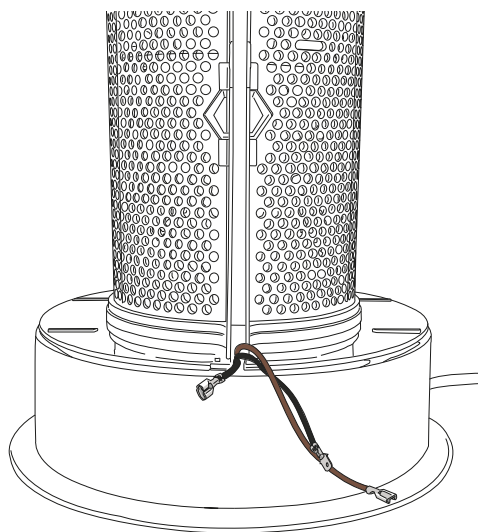
48 Coloque los tres tornillos T-8.



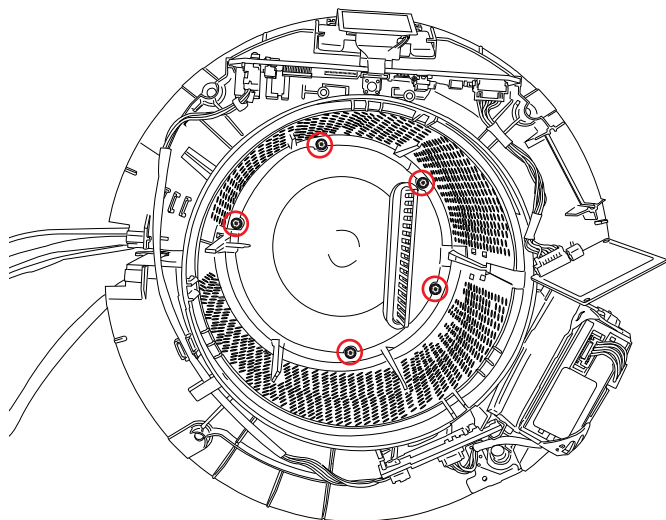
49 Coloque cuidadosamente el cuerpo principal sobre el cuerpo inferior asegurándose de que el disipador de calor sobresalga a través del espacio en la base del cuerpo principal.



50 Coloque el sensor de humedad en la abertura en el lado del cuerpo principal. Asegúrese de que los cableado estén libres y no atrapados bajo el cuerpo principal.

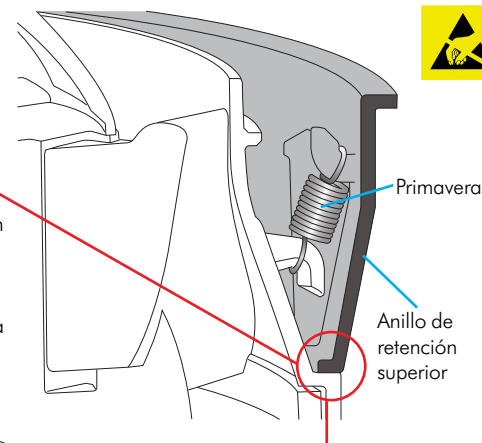


51 Asegúrese de que los cables AMP también estén libres y no atrapados debajo del cuerpo principal.



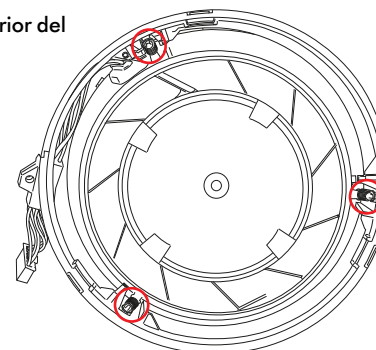
52 Coloque los cinco tornillos T-10 para asegurar el cuerpo principal.

Vista en sección transversal de las posiciones del anillo de retención superior y los resortes.

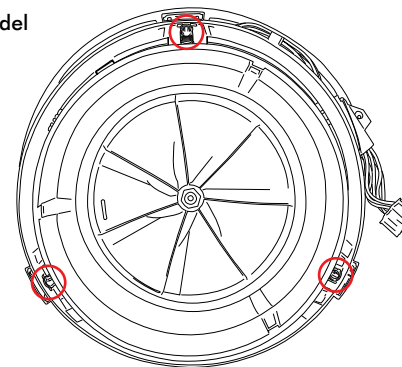


**Importante:** Durante el envío/transporte, los anillos de retención superiores e inferiores y los resortes pueden desprenderse. Antes de instalar el conjunto del motor y el cubo, los anillos de retención superior e inferior deben estar asentados en sus correspondientes repisas en el cubo del motor y los seis resortes deben estar sujetos como se muestra. Si esto no se lleva a cabo, el conjunto del motor y el cubo no encajará correctamente en el cuerpo principal.

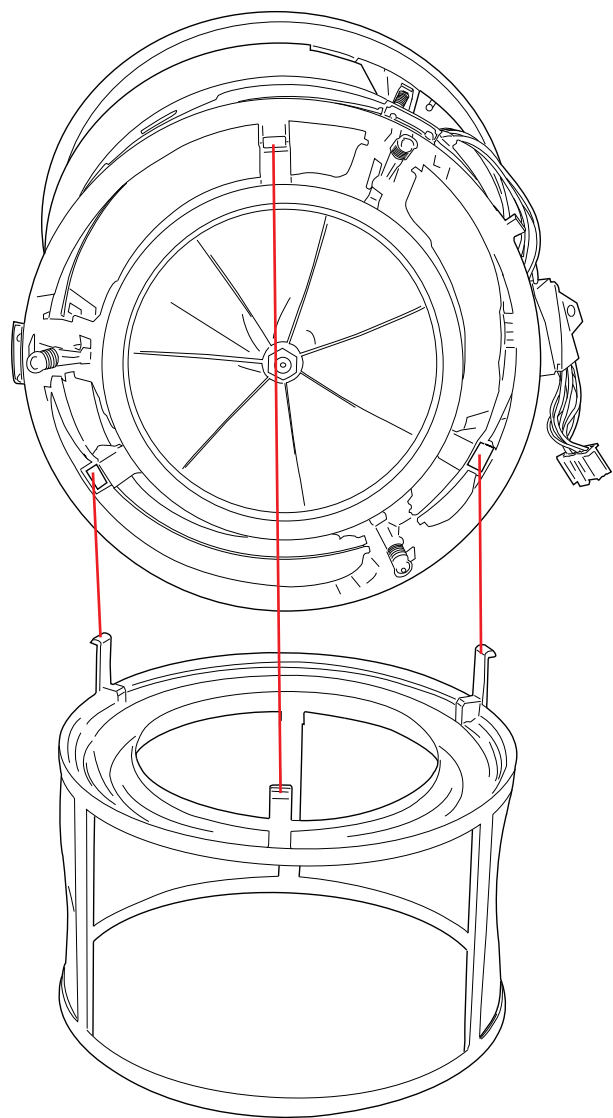
Vista superior del motor



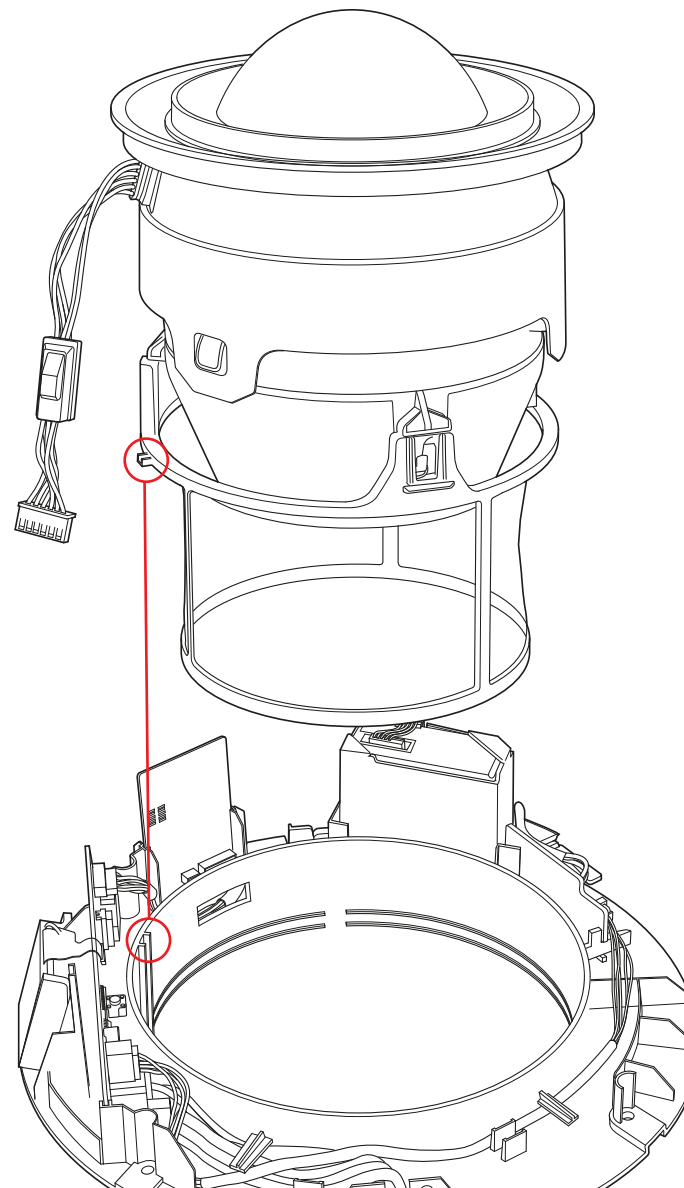
Vista inferior del motor



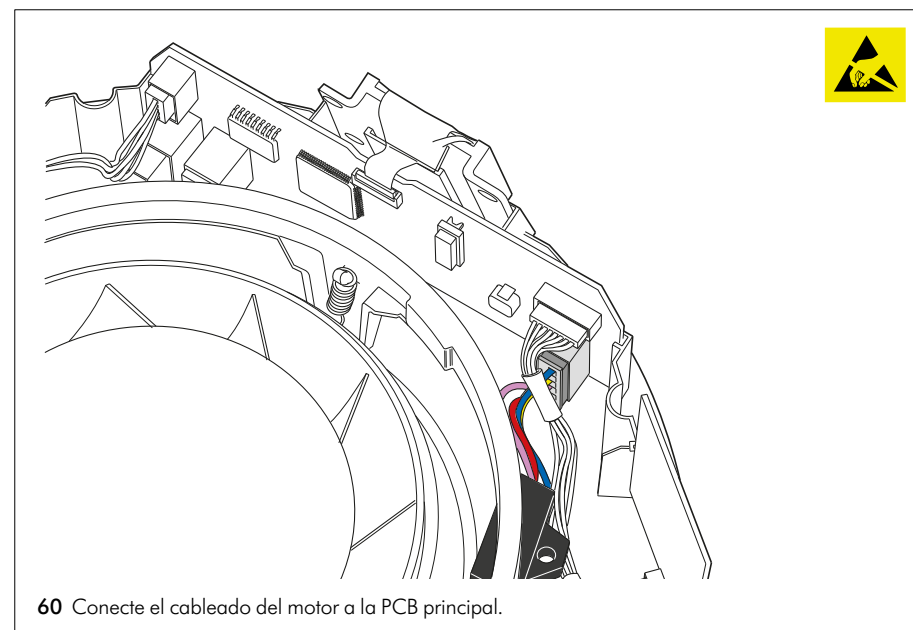
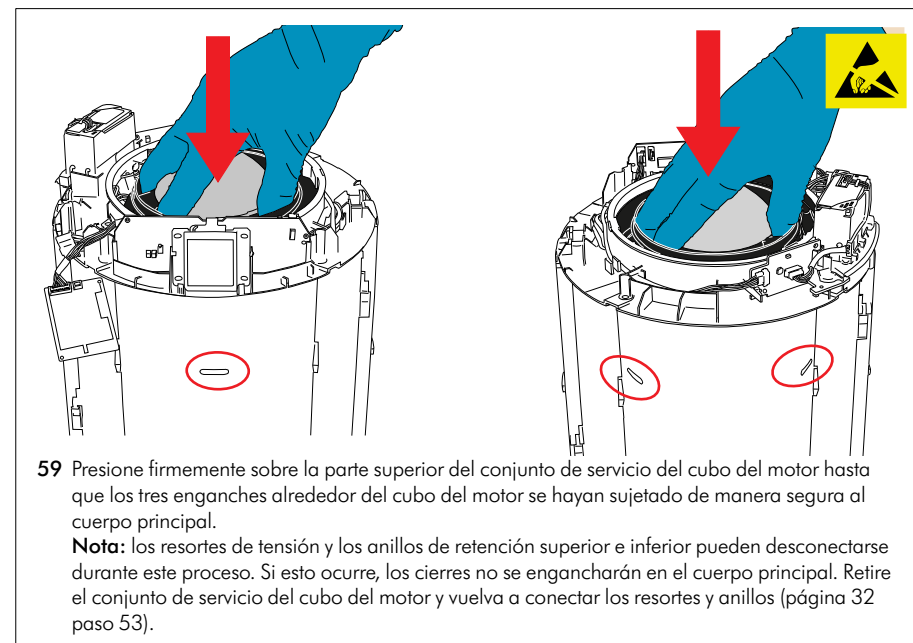
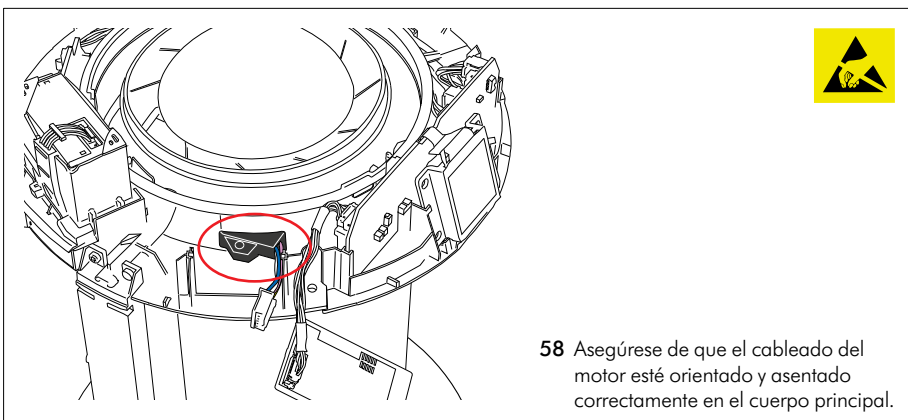
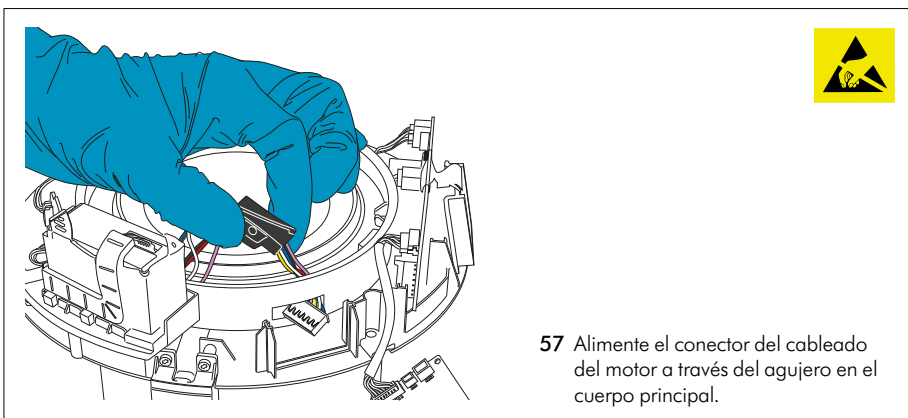
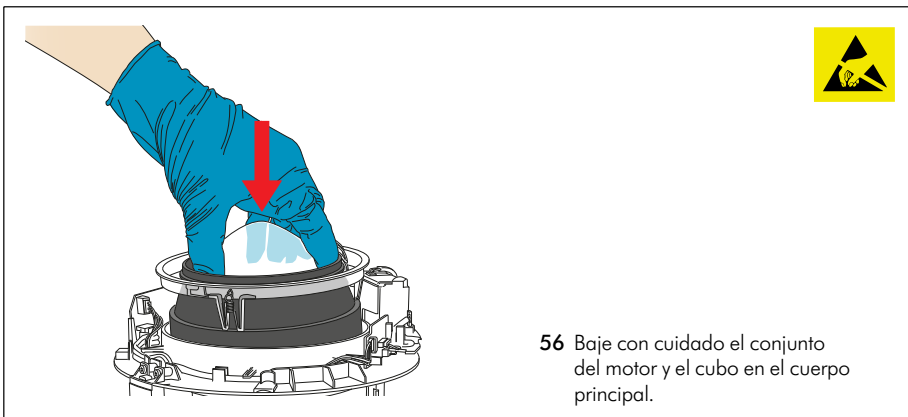
53 **Importante:** Asegúrese de que los anillos de retención superior e inferior y los seis resortes de tensión estén ubicados correctamente alrededor de la parte superior e inferior del conjunto del cubo del motor. No hacerlo resultará en una reparación fallida.



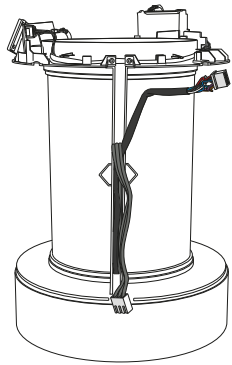
- 54** Al instalar un conjunto nuevo de motor y cubo, será necesario colocar el protector de entrada del impulsor viejo (o uno nuevo).  
Alinee los tres ganchos alrededor de la cubierta de entrada con los tres agujeros alrededor del conjunto del motor y el cubo.



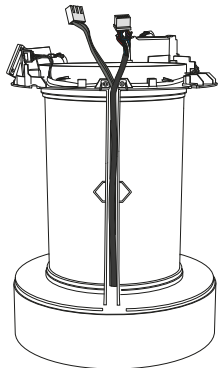
- 55** Alinee el detalle en el lado del motor y el conjunto de servicio del cubo con la ranura en el interior del cuerpo principal.



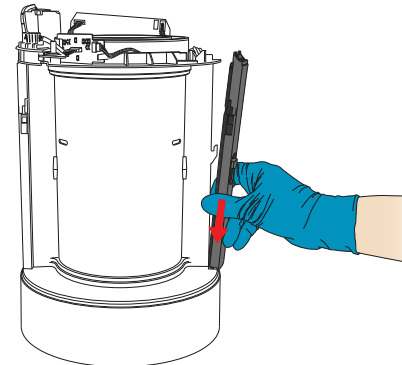




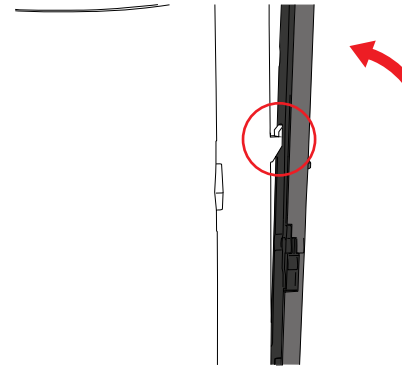
**61** Asegúrese de que los cableados queden retenidos dentro del canal.



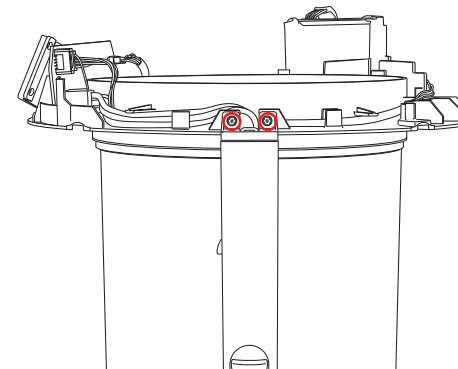
**62** Asegúrese de que los cableados estén asegurados de manera segura a lo largo de todo el canal.



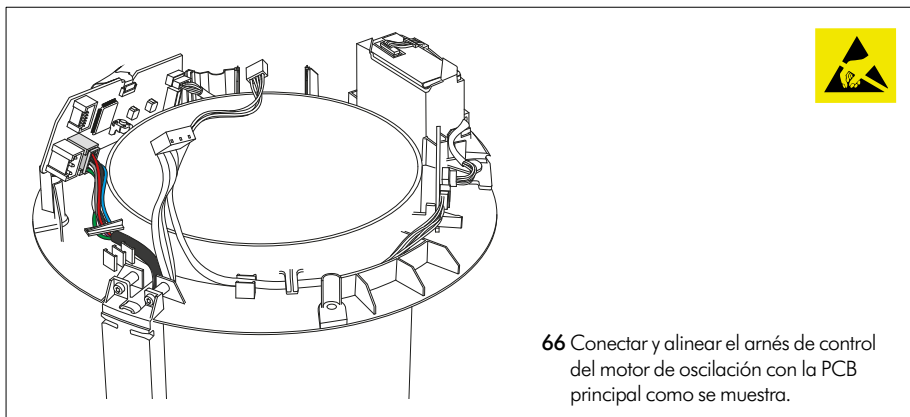
**63** Coloque la parte inferior del conjunto del filtro en la parte inferior del canal en el cuerpo principal.



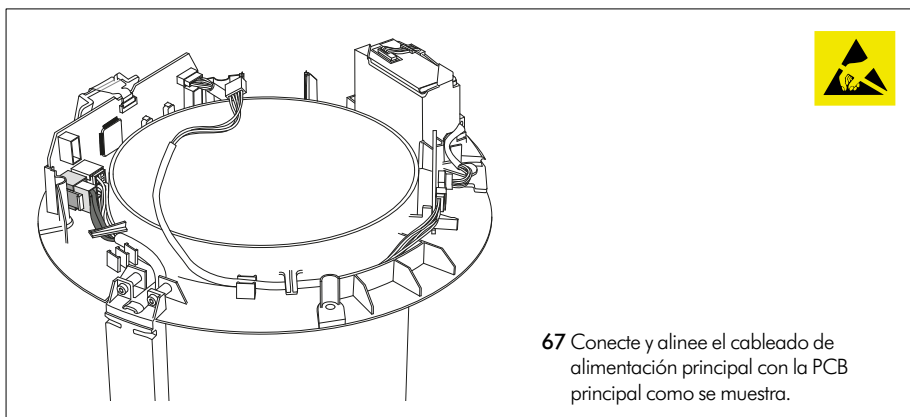
**64** Asegúrese de que los detalles del gancho en el cuerpo principal estén ubicados dentro de los orificios en el conjunto de captura del filtro. A continuación, empuje firmemente el conjunto del pestillo hacia abajo hasta que se escuche un clic.



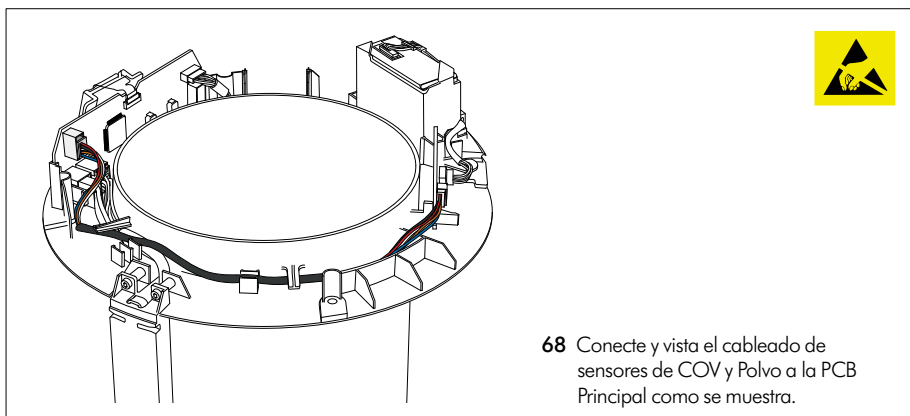
**65** Coloque los dos tornillos T-8 de 7 mm.



**66** Conectar y alinear el arnés de control del motor de oscilación con la PCB principal como se muestra.

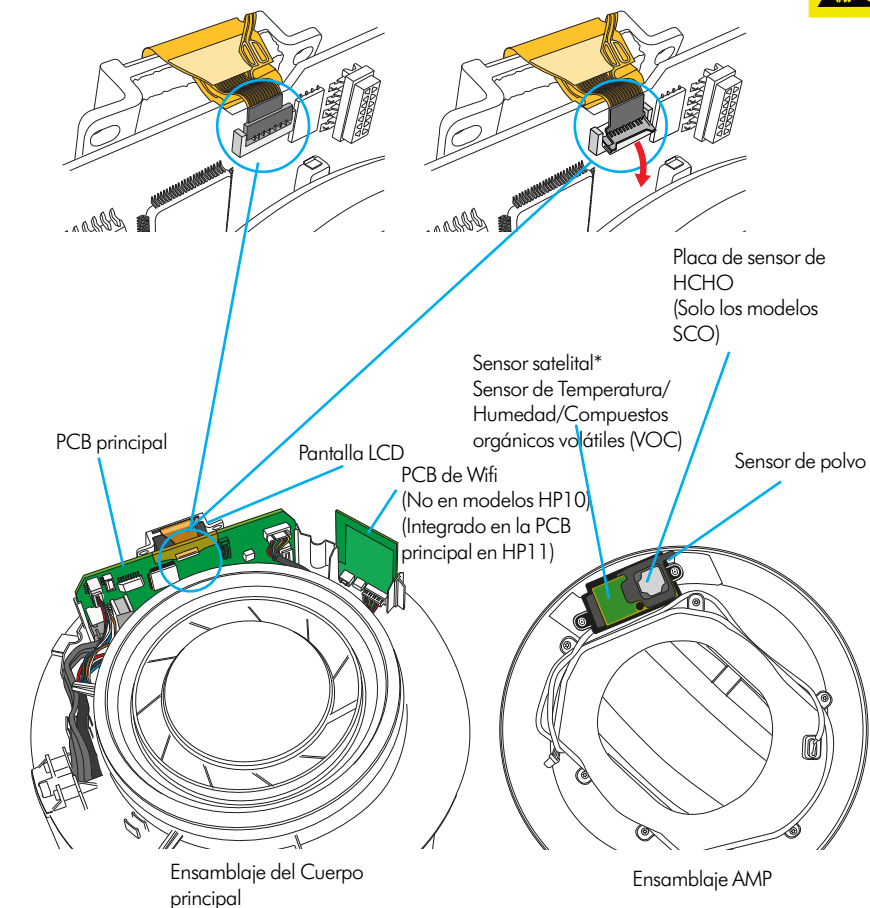


**67** Conecte y alinee el cableado de alimentación principal con la PCB principal como se muestra.

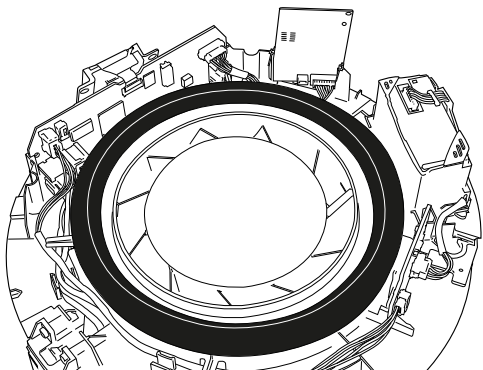


**68** Conecte y vista el cableado de sensores de COV y Polvo a la PCB Principal como se muestra.

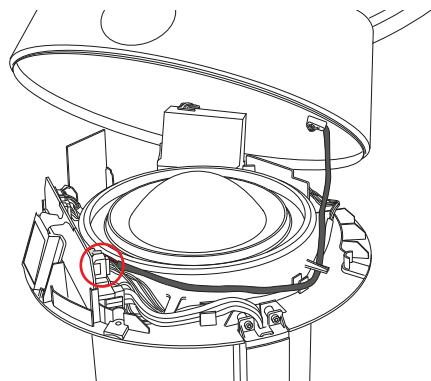
**Nota:** la pantalla LCD está asegurada con un mecanismo de bloqueo que deberá abrirse antes de eliminar/reemplazar.



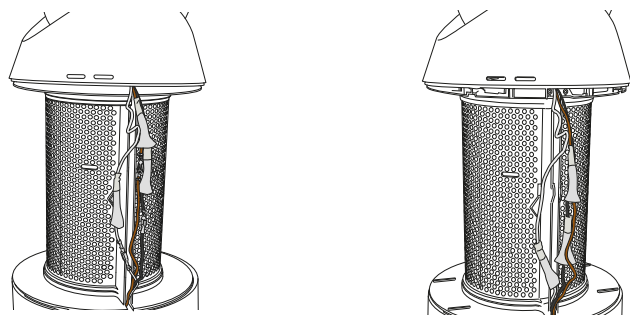
**69** Este diagrama es para identificar todas las PCB dentro del ensamblaje del cuerpo principal y el ensamblaje AMP.  
Si el motivo de la reparación es reemplazar alguna de las PCB o sensores, esto se puede realizar en esta etapa.  
Desconecte la PCB o el sensor afectado. Instale una PCB o sensor nuevos asegurándose de que los cableados se mantengan como se muestra en el diagrama anterior.  
**Nota:** cualquier máquina que requiera un reemplazo de PCB de WiFi no podrá ser reparada hasta nuevo aviso.  
La máquina deberá ser cambiada.  
Para las instrucciones de montaje de Amp, consulte la página 41, paso 71..  
\* Se ofrecen conjuntamente como un solo conjunto «Conjunto de servicio PCB del sensor».



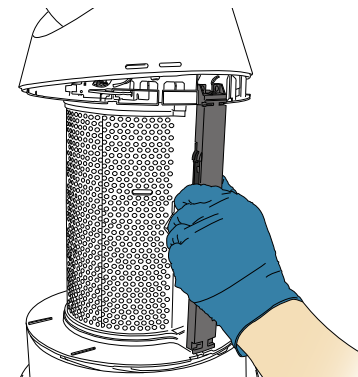
**70** Ajuste el sello del Motor al Amp, asegurándose de que esté colocado correctamente alrededor del Motor.



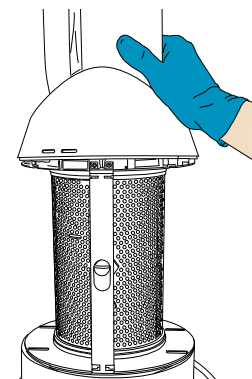
**71** Conecte el cableado del motor de flujo a la PCB principal. Coloque el cableado del motor de flujo en el retenedor proporcionado alrededor del cuerpo principal.



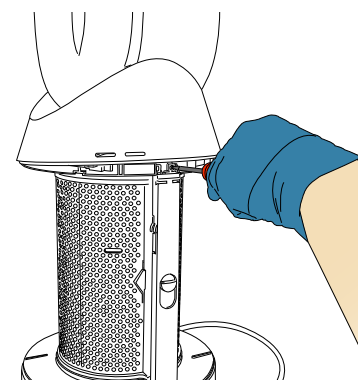
**72** Conecte los cables del elemento AMP a los cables correspondientes. Cubra los terminales con la funda de tela de vidrio y fíjelos con la cinta de tela de vidrio. . Coloque los cables y terminales ordenadamente en el canal.



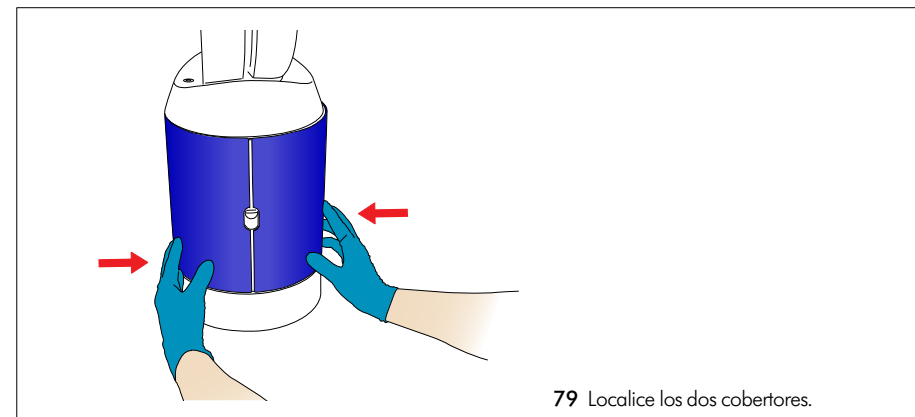
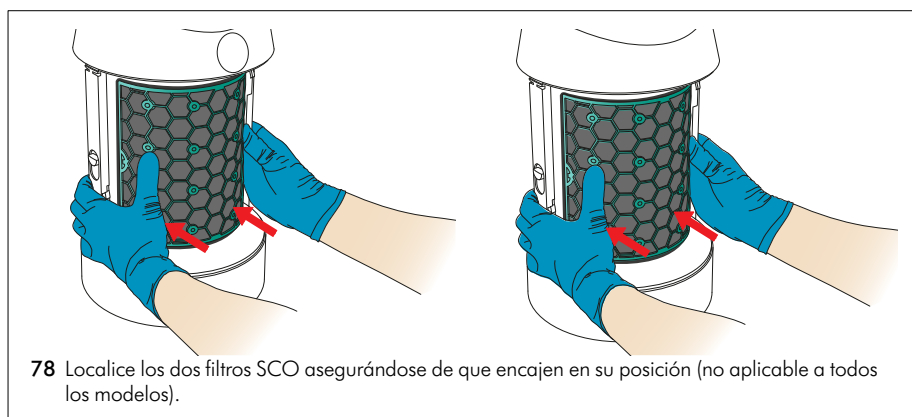
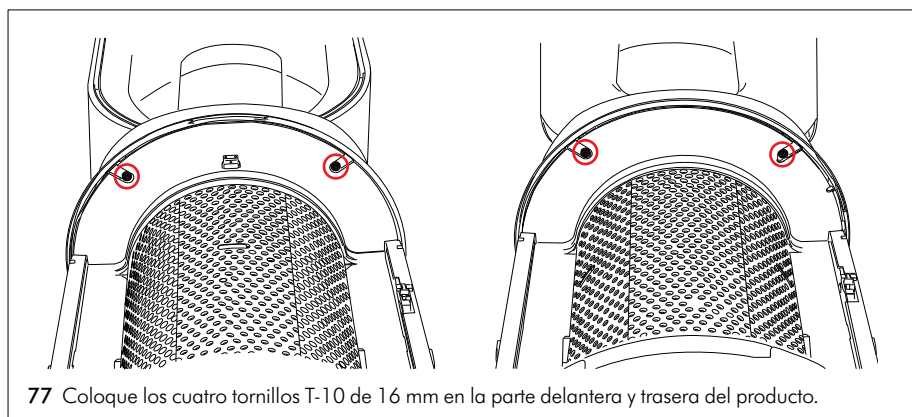
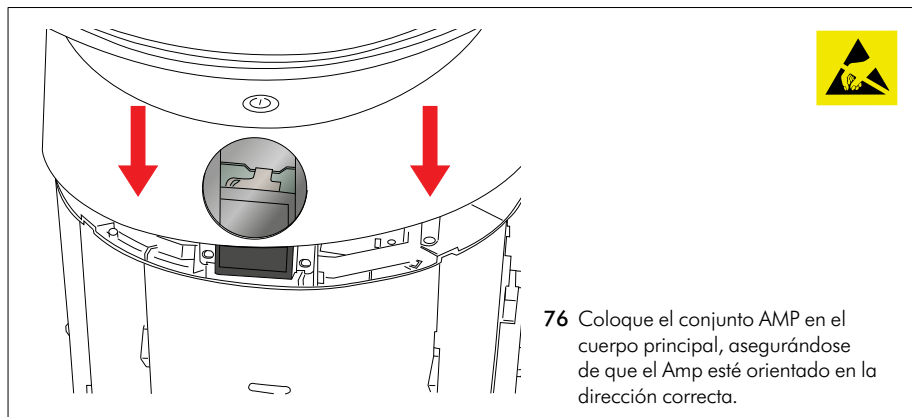
**73** Ubique la parte inferior del conjunto del filtro en la parte inferior del canal en el cuerpo principal.



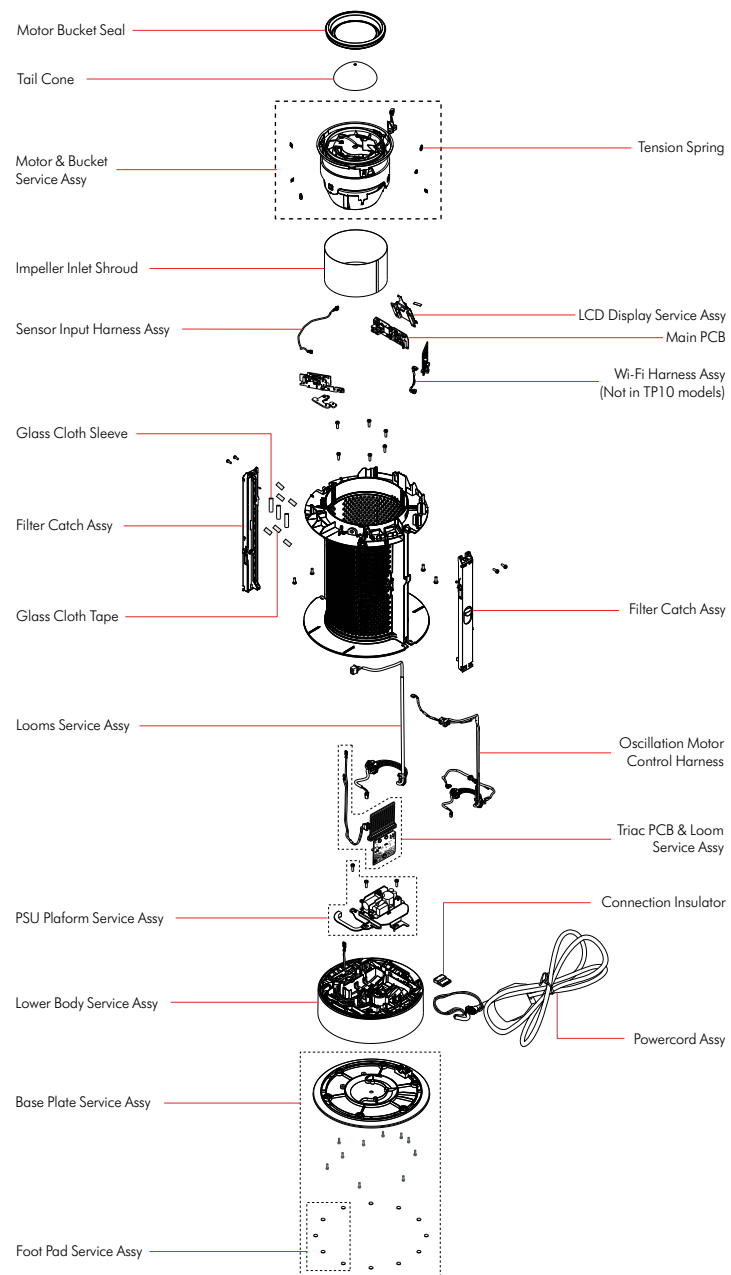
**74** Levante ligeramente el conjunto AMP para revelar los dos tornillos salientes.



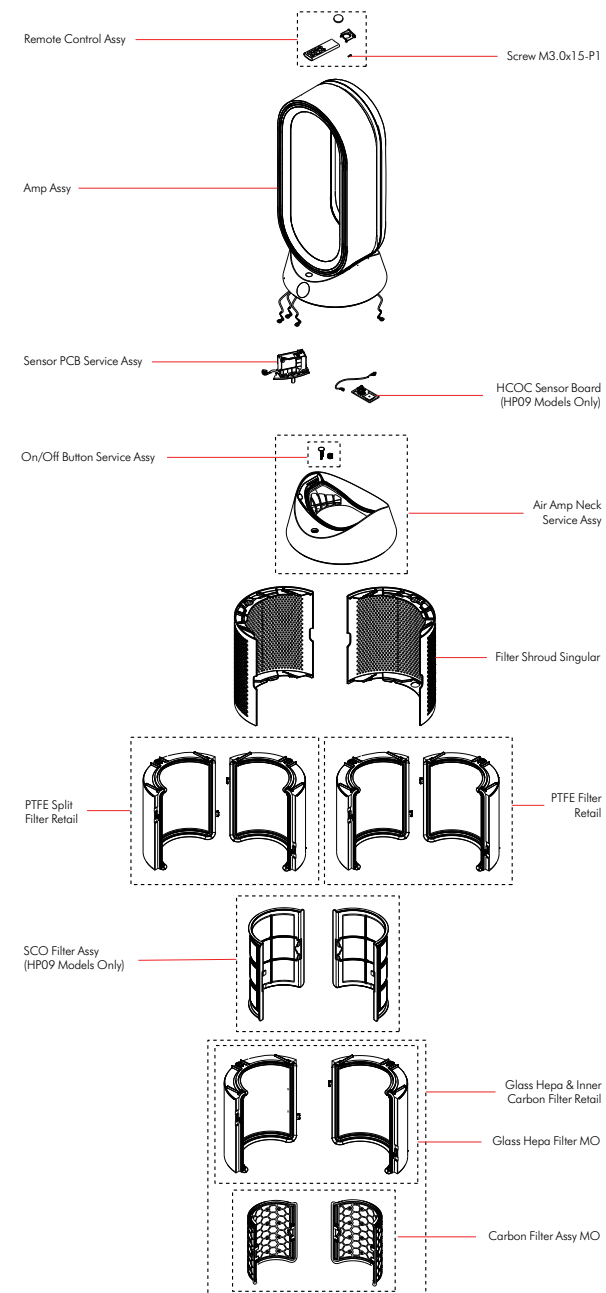
**75** Ajuste los dos tornillos T-8 de 7 mm.



## Diagrama de partes Ensamblaje del cuerpo principal



## Diagrama de partes Ensamblajes de amplificador y filtro



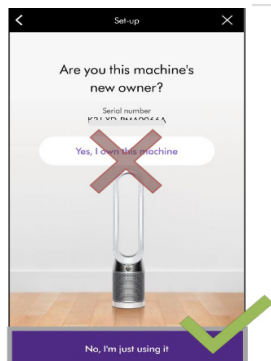
## Actualizaciones de software

### Cómo actualizar el software del producto

Cualquier actualización necesaria del software del producto debe facilitarse a través de la aplicación MyDyson™.

La aplicación se puede descargar a través de la App Store o Google Play.

Abra la aplicación y siga las instrucciones en pantalla para crear una cuenta nueva, emparejar la máquina y seleccionar su red Wifi.



#### IMPORTANTE:

Cuando se le pregunte "¿Es usted el nuevo propietario de esta máquina?", oprima "No, solo la estoy usando".

NO oprima "Sí, soy el propietario de esta máquina", ya que esto eliminará la propiedad del cliente, eliminará sus configuraciones y devolver el producto a su configuración original (OOB).

Oprima el ícono de Configuración en la parte superior derecha de la pantalla.

Oprima "Configuración de su máquina". Desplácese hacia abajo hasta la sección de Software. Encienda el botón de "Actualización automática de software".

Si la versión actual del software está desactualizada, el producto descargará automáticamente la última versión del software desde la nube.

Una vez que se completen las actualizaciones, oprima "Eliminar máquina" para desvincular el producto de su dispositivo móvil.